AMIGOE DI CURAÇAO

WEEKBLAD VOOR DE CURAÇAOSCHE EILANDEN

Dit Blad verschijnt elken Zaterdag.
Abonnementsprijs voor Curaçao, Bonaire, Aruba en de Bovenwindsche eilanden per drie maanden à fl. 2.— bij vooruitbetaling.

Bureau van dit blad: Brionplein Tel. 47
Administratie: St. Thomas-college Tel. 550.
DRUKKER. B. L. BOGAERS.

Voor het Buitenland per jaar fl. 10.—
Afzonderlijke nummers fl. 0.15.
Prijs der Advertentiën van 1—7 regels f.0.50 voor elken regel meer 10 cts.

De Waarheid over Oostenrijk.

Weenen onder de Christus-vlag.

De inlichtingen die wij hieronder geven, komen niet van Madrid, noch van Moskou, noch van Mexico, maar van Weenen zelf... van iemand die de schoone manieren van de Weensche socialisten van nabij heeft gezien. Sommigen hebben de Oostenrijksche socialisten voorgesteld als lammetjes, als onschuldige kindertjes, als onnoozelaards die van den Prins geen kwaad wisten... maar intusschen — en dit is een niet te weerspreken feit — gingen diezelfde brave socialisten maar door zich te bewapenen met revolvers, geweren, zware mitrailleurs; en die bewapening was zoo geweldig dat ze het 3 dagen lang hebben uitgehouden tegen een modern leger van tienduizenden, die voorzien waren van artillerie en andere moderne verdedigingsmiddelen. Madrid en Moscou gaan er grootsch op dat de Oostenrijksche socialisten zich pas hebben overgegeven na een bloedigen hardnekkigen strijd, maar ze vergeten dat die geweldige strijd juist de grootste aanklacht is tegen de Oostenrijksche Bolschewistische socialisten, daar die strijd slechts mogelijk is geworden na een jarenlange militaire en strategische voorbereiding.

Van de torens van het Weensche Raadhuis waaien vlaggen der „Sturmscharen" met het Christus-teeken. Daarmee is waarheid geworden, wat kort geleden nog totaal onwaarschijnlijk scheen. Een nieuw tijdperk in de geschiedenis van Weenen en Oostenrijk is begonnen. De roode bastille, de voorpost van het bolsjewisme in Midden-Europa, is gevallen, schrijft het christelijk-sociale hoofdorgaan, dat in deze gebeurtenis den afkeer van den sowjet-ster en den terugkeer tot het kruis ziet, dat de stad Weenen in haar wapen voerde.

Onder bloed en ontzetting — op het oogenblik van dit schrijven rolde nog de donder der kanonnen aan de peripherie der stad, waar de eindstrijd met resten der roode oproerlingen aan den gang was, — in een vreeselijke apotheose verdwijnt een régime, dat vijftien jaren lang de stad Weenen, het hart van Oostenrijk, in den waren zin van het woord heeft beheerscht. Vijftien jaar was de hoofdstad rood, de macht der sociaaldemocraten gold hier als onwrikbaar en voor onafzienbaren tijd vast gelegd.

De poging tot een revolutie der sociaaldemocratische partij, waardoor Weenen en deelen van Oostenrijk zwaar zijn geschokt, is wel de laatste aanleiding geweest, om een eind te maken aan de sociaaldemocratische heerschappij, maar de oorzaken liggen toch vèr terug.

De heerschappij over Weenen was na de ineenstorting der monarchie den sociaaldemocraten letterlijk in den schoot gevallen. Deze partij was de verzamelplaats van alle wanhopigen en ontevredenen; tienduizenden, die innerlijk met het marxisme niets te doen hadden, sloten zich bij de partij aan in de meening, dat deze alleen in staat zou zijn Oostenrijk weer op te richten. De sociaaldemocratische leiding, die omtrent de samenstelling harer aanhangers geïnformeerd moest zijn, heeft niets gedaan, om een régime in te stellen, dat de belangen der algemeenheid had kunnen dienen. Ze richtte een partijheerschappij van de ergste soort op, ze beoefende een politiek, die er op uit was, het burgerdom te verdelgen en een proletarische heerschappij op te richten volgens de ideeën van haar oppersten aanvoerder, Otto Bauer.

In dien geest begon er een ware oorlogstocht tegen de burgerij, wat den bijval vond van het proletarische deel der bevolking, omdat men dit h d wijsgemaakt, dat de onderwerping der burgerij identiek was met den opgang van het proletariaat. Hoe de dingen werkelijk zijn verloopen, weet men: de burgerij van Weenen verarmde, de brandschatting der belastingen voor alle ondernemers, het systeem Breitner leidde er toe, dat de werkloosheid enorm steeg. Uit dit alles vloeide het groteske feit voort, dat de matelooze belasting-politiek der gemeente steeds nieuwe werkloozen voortbracht, voor welke ze dan weer moest zorgen. Dat deze gebeurtenissen langzamerhand tot een permanenten oorlogstoestand tusschen burgerij en het roode Raadhuis moesten leiden, is verder niet te verwonderen.

Naar buiten toonde het roode Weenen direct een "Protzentum". Zoo richtte men in een arbeiderswijk een luxe-bad op voor de phantastische kosten van 12 millioen Schilling, het beroemde en beruchtige Amalienbad, waar de proletariër, door marmeren muren en kunstwerken omgeven, zich in zijn bad moest bewegen, een werkelijk cesarische idee van den referent voor financien Hugo Breitner. Er waren ook andere gebouwen, waarmee de Weensche sociaaldemocratische partij in het buitenland reclame maakte. Dat waren de zoo veel geprezen en zoo veel gekritizeerde woon-burchten, de kolossale gemeentehuizen, die uit de de belastinggelden in een, men kan zeggen, razend tempo werden gebouwd. Reeds in den tijd, toen deze gemeente-huizen ontstonden, schijnt men in de leidende kringen der partij met dagen te hebben gerekend, zooals ze nu over Weenen zijn aangebroken. Deze gemeentegebouwen werden aan de strategisch belangrijke punten van het Weensche stadgebied opgericht en maakten ook op den argeloozen beschouwer met hun door metselwerk verzekerde balkons, met de smalle ramen, die er als schietgaten uitzagen, den indruk van woonvestingen. Dit werd in het openbaar herhaaldelijk uitgesproken, maar door de sociaaldemocraten woedend neergeschreeuwd. In den nacht op 12 Februari 1934 zijn, op een teeken der leiding, in deze gemeente-gebouwen op de strategische punten der stad duizenden mannen van den „Schutzbund" binnengetrokken, hebben machine-geweren, die in de huizen verborgen waren, op de vastgestelde plaatsen neergezet en andere wapens uit de verstopplaatsen gehaald. De verzekerde balkons, de smalle vensters en de bijzonder geconstrueerde daken toonden nu, wat ze te beteekenen hadden. Hieruit spuwden de machine geweren der oproerlingen. Het was als een hoon, dat men op de dagen, toen deze bolwerken belegerd en met zware artillerie beschoten werden, op de gevels in roode letters lezen kon: „Erbaut aus den Mitteln der Wiener Wohnbausteuer", gebouwd dus uit het geld van de burgerij, om de burgerij te kunnen bevechten. Geen grootere aanklacht tegen het sociaaldemocratische régime is mogelijk, dan deze inschriften aan de gemeentegebouwen, rood lichtend in het vuur van het geschut.

Dr. Otto Bauer, de man, die wel in de eerste plaats het bloedige oproer heeft voorbereid, en Dr. Julius Deutsch, die den "Republikanischen Schutzbund" heeft opgericht, en daardoor de sociaaldemocratische partij het kampinstrument in de hand gaf, deze beide mannen zitten, zooals vice-kanselier Fey meedeelt, goed geborgen in Praag.

Ze zijn in de eerste uren gevlucht, ze hebben niet daar gestaan, waar hun aanhangers ze hadden hopen te zien: op den barrikaden. Niets kan de arbeiders in Oostenrijk meer onnuchteren. Dat dit ook het geval is: blijkt uit de houding der arbeiders in deze dagen. Bondskanselier Dr. Dollfuss heeft verklaard, dat het alleen te doen is om de positie der marxistische leiders, niet om de positie der arbeiders: deze kunnen er rustig op vertrouwen, dat het hun in het nieuwe Oostenrijk niet slechter zal gaan, maar dat ze menschelijk en sociaal verhoogd zullen worden. De machtstrijd tusschen het patriottische régime en de uiterste linker zijde is beëindigd. De extremisten hebben uitgespeeld, de Oostenrijksche idee gaat haar weg verder.

De verderfelijke invloed van de cinema op de Oostersche volken.

Een van de grootste belemmeringen van een goede kolonisatie, en die dient bestreden te worden met steun van de koloniale besturen is de *Noodlottige invloed die door de bioscoop wordt uitgeoefend.* Het is niet alleen een kwaad, maar het is een waar sociaal gevaar voor de kolonien. Inderdaad de cine heeft op betreurenswaardige wijze het respect voor het Westen ondermijnd, en op die eerbied berust voor een groot deel de beschaving in de overzeesche bezittingen.

De koloniseerende mogendheden schijnen, ongelukkig genoeg, zich niet bewust te zijn van dit groot gevaar, want zij nemen geen maatregelen om het te bezweren. Wij lasschen hier een paar passages in uit het bekende werk, getiteld: *Foreign Colonial Administration in the far East,* van Sir HESKETH BELL, de koloniale specialiteit, en eenige andere, ontleend aan het merkwaardig boek van M. LEGENDRE, *L'Asie contre L'Europe.* Deze twee citaten wijzen ons op welsprekende wijze op het boven gesignaleerde gevaar.

Ziehier, wat Sir Hesketh Bell schrijft:

Film en misdaad.

Schrijver van deze regelen heeft op zijn reizen in Azie niemand ontmoet, die het niet met hem eens is over de droevige invloed van de cinema op het prestige van de Europeanen in het verre Oosten. Tot op het tijdstip, dat de rolprent hem op de meest stootende wijze de slechte kanten heeft laten zien van het leven van de blanke, had de Inlander zelfs geen vermoeden van de ondeugden, waarin zekere deelen van de Westersche Maatschappij verzonken liggen. Voor de groote massa Zwarten, Bruinen en Gelen was het intieme leven der Europeanen, speciaal die kant van dat leven, dat zich openbaart in de kringen van misdaad en trouweloosheid, onbekend.

Totdat de Amerikaansche film er hem een caricatuur van liet zien.

Aantal en soort der filmen.

In de laatste jaren is de toename van het aantal cines in de tropische landen enorm geweest. Momenteel is er geen stad te vinden van eenige duizenden inwoners, die zich niet de weelde veroorlooft van haar *picture palace.* De films die gedraaid worden zijn van het allerlaagste gehalte, en ofschoon er tot zekere hoogte politie-toezicht wordt uitgeoefend, zijn de films vol van misdaden van allerlei aard. De naieve Inlander die lijdt aan een absoluut gemis, om de verhoudingen te zien, neemt er een valsche voorstelling van mee. De tooneelen van misdaad en verdorvenheid, die op het doek worden geprojecteerd, worden als de authentieke weergave aangezien van het leven van de Blanke in zijn eigen land door de eenvoudige Maleier, Javaan, en zelfs door de Hindoe en Chinees.

Gevolgen.

De liefdesscènes, in mijn opinie meestal zeer onwelvoegelijk, geven aan de toeschouwers een ongunstig idee van de moraliteit van de Blanke, en, wat erger is, van de blanke vrouw. De voorstellingen van erotische, langdurige aanrakingen, wekken in de weinig gecompliceerde hersens van de inlander gevoelens, die men gemakkelijker kan voorstellen dan beschrijven. De opmerkingen en toespelingen, die men hoort op de goedkoope plaatsen, welke ingenomen worden door jonge koelies, zijn in staat, om iemand de haren te berge te doen rijzen.

De politie autoriteiten in het Oosten schrijven eenstemmig de grootste en meest gecompliceerde misdaden toe aan de suggestie die uitgaat van de film. Inderdaad, het is zelfs niet noodig om zijn plaats in het theater te betalen, om de frappantste en hevigste episoden uit de film te zien.

Reclame platen.

De affiches buiten aangebracht toonen met ontzettende overdrijving tooneelen van twist, moord en geweldaad. Het bruine of gele kind staart met verbaasde oogen naar de *Sahib,* die een halfnaakte vrouw met blauwe oogen en blond haar, wurgt. Voor zijn primitieve geest zijn die voorstellingen een verbijsterende openbaring. Zelfs bij voorstellingen van zaken en situaties die de inlander niet begrijpt, wordt de zaak hem voldoende duidelijk door het realistische spel van de acteurs en zij zijn heel goed in staat de suggestieve bijzonderheden van een inbraak-scène te begrijpen, of de treffende phasen van een moordgeschiedenis

En verder:

Het algemeen gevoelen in het Oosten is, dat een zekere soort van films, meer heeft bijgedragen dan wat ook, om het prestige, dat de Europeaan tot nu toe genoot, te vermoorden. De film heeft de blanke neergehaald van het voetstuk van respect, waarop hij stond en heeft de geest van het volk voorbereid voor de funeste invloed van de communistische propaganda.

Eenige aanhalingen van Mr. Legendre.

M. Legendre, in zijn werk *L'Asie contre L'Europe,* sprekende over de film die aan de inlander wordt vertoond, constateert dat men:

voor het wijdgeopend oog van de Inlander doet defileeren, cabaret- en speelholscènes, inbrekers- en moordtooneelen. De inlanders ziet daar mooie dames, brutaal gedecolletteerd, met revolvers spelen, of zich aanbieden aan de eerste de beste met een mimiek, die maar al te expressief is. Hij ziet tot verzadiging toe mooie jonge meisjes, in schijn onschuldig, zich op een jonge man werpen en haar lippen aanbieden in een eindelooze omhelzing. Die kussen, die de Chinees of de Hindoe niet kent, bedwelmen hem en wekken in hem verrassing en walging.

Voortaan zal hij de diepste verachting gevoelen voor die blonde vrouwen, die hij vroeger ver boven zich verheven waande. Voortaan zullen zij voor hem slechts schaamtelooze vrouwen zijn, zooals hij ze zelfs niet in verbeelding kende; dat is de openbaring die de film hem brengt, welke door Amerika wordt gekwalificeerd als sensationeel en uitmuntend.

En een paar bladzijden verder:

Ik heb zoo juist gesproken over de blanke vrouw. Dezelfde indruk wordt natuurlijk gewekt bij de inlander omtrent de blanke heeren, die met de wapens in de hand rooven brandstichten en brandkasten openbreken, postzakken plunderen, en zoodoende op inlanders de indruk maken van duivels, ontsnapt uit de hel.

En ten slotte:

In zijn eenvoud gaat de inlander vast gelooven, dat deze slechte kant van ons sociaal leven *regel* is, dat ons normaal bestaan is, dat ons leven dag aan dag verloopt in die schandelijkheden, in misdaden, gemeen aan alle klassen van de samenleving. Europa en Amerika, denkt hij, zijn dus landen van bandieten en prostituées. Dit is de trieste waarheid voor hem; hij kan de realistische tooneelen niet anders interpreteeren. Waaruit in de bekrompen geest van de Inlander de noodzakelijke conclusie volgt, dat de *Beschermer,* de machtige meester van het blanke ras, niets heeft van de groote zedelijke figuur, de halfgod die hij zich had voorgesteld. En dat diens vrouw en dochter zich niet verheffen boven het schuim van de inlandsche samenleving, ja deze zelfs overtreffen in schaamteloosheid.

Dat is het onmiskenbare betreurenswaardige werk van de cinema, zooals ze ingevoerd is in Azië en sommige deelen van Afrika. Terwijl ze de Inlander demoraliseert brengt ze tevens aan het prestige van het blanke ras de genadeslag toe en effent de weg voor het communisme en de zendelingen van Moskou.

Zoo is 't overal.

Ziedaar de opinie van personen die geschoold zijn in koloniale kwesties, een opinie, die ik ten volle onderschrijf. Tooneelen, zooals hier beschreven, worden overal vertoond in Azie, in Engelsch Indie, zoowel als in Indo-China, op de Filippijnen en andere kolonien, in de Straits Settlements, zoowel als in Nederlandsch Indie, in China en Japan, en niet alleen in de groote bevolkingscentra, maar zelfs in de kleinste plaatsen, waar het volk tot voor korten tijd een hooge dunk had van het Westen.

Wanneer men nu bij de Autoriteiten, die verantwoordelijk zijn, informeert, waarom zulke films niet worden verboden, krachtens de wetten, tegen voorstellingen die de publieke orde en goede zeden aanranden, krijgt men ten antwoord dat, toegegeven, dat het mogelijk was, deze films te verbieden, er ten slotte niets meer te vertoonen zou zijn. Zijn er nog overtuigender bewijzen noodig, om de noodzakelijkheid aan te toonen, dat het hoog tijd is, een eind te maken aan het ongehoorde feit, dat wij westerlingen onze hooge zedelijke waarde vergooien in het oog van de andere rassen, ja, wat erger is, dikwijls in de oogen van het uitschot van hen, die we tot taak hadden, te doen deelen in onze beschaving en onze hooge opvattingen van moraal en maatschappij?

Hoe nu een eind te maken aan deze treurige stand van zaken?

Ik heb getracht een oplossing te vinden voor dit moeilijk probleem en tot dat doel heb ik het volgend schema ontworpen, dat zou kunnen dienen als uitgangspunt, ten minste wat betreft, de koloniale rijken.

Hoe verbetering te brengen.

1o. Elke Koloniale regeering zal zich belasten met de fabricatie van films bestemd voor de Inlanders. Tot dit doel zal ze deze productie monopoliseeren, hetzij in eigen beheer hetzij door concessies te geven aan particulieren, op voorwaarde, dat het Bestuur een beslissende invloed heeft op de keuze en het in filmbrengen van de onderwerpen.

2o. Deze exploitatie stelt zich ten doel films te maken *voor* en *door* de inlanders, geschikt voor de groote massa van het volk.

3o. De keuze van onderwerpen zal alleen afhangen van studiecommissies benoemd door het Bestuur en samengesteld uit inlandsche leden en andere die de noodige intellectueele en moreele kwaliteiten bezitten. Zij laten zich bijstaan door een technische dienst.

4o. In havenplaatsen, industriecentra en andere bevolkingsmiddelpunten zal alleen concessie gegeven worden cines te exploiteeren, op voorwaarde, dat alleen inlandsche films gedraaid worden, die voortkomen uit bovengenoemde studios, of wel uit andere koloniën, doordrongen van dezelfde geest, en waar de productie ook wettelijk is geregeld.

5o In de bovengenoemde groote centra zal het Bestuur zorgen, dat er een voldoend aantal bioscopen is voor de Inlanders, naast cinema's voor de Europeanen, en dat in de eerstgenoemde alleen inlandsche films vertoond worden.

Het zou verboden moeten worden films aan te kondigen door affiches in het genre, zooals Amerika dat doet.

Dit zijn de grondprincipen van het systeem, zooals ik het me voorstel. Dit plan omvat niet de wijziging in het systeem van de cinema in zijn geheel, zooals wij het kennen in de havens, industriecentra en bevolkingscentra, waar de bevolking door haar voortdurende aanraking met alle soort lieden van andere nationaliteit — goede en slechte, maar vooral slechte — eenige werkelijke kennis heeft opgedaan, met deze uitzondering nochtans, dat men de gelegenheid om inlandsche films te zien, geve aan hen, die er uit eigen beweging de voorkeur aan geven.

Daarentegen zou de verwerkelijking van bovengenoemd systeem — waardoor in het binnenland alleen films van hooge artistieke, moreele en pedagogische waarde zullen gedraaid worden — de filmvertooningen van onwaardeerbaar hooge cultureele waarde maken, door de geesten van de groote massa, die meestal nog weinig bedorven zijn, te beschermen tegen het bederf van de scabreuze Amerikaansche sensatie-films

Het is overigens van het allergrootste belang, de inlandsche jeugd van de nieuwe generatie, voor het meerendeel nog onbedorven, te bewaren voor de verderfelijke invloed van de moderne film. Hoe zou men kunnen komen tot de fabricatie van filmen geschikt voor dit doel?

Welke soorten filmen.

Hiertoe zou men, volgens mij, in de bovengenoemde gereglementeerde studios films moeten fabriceeren, die episoden vertoonen uit de bekende groote Oostersche heldendichten. Vervolgens zou men een keuze moeten doen uit de Inlandsche sagen, legenden en volksverhalen, en andere voortbrengselen van Inlandsche literatuur, na ze gekuischt en er een instructief karakter aan gegeven te hebben. Eindelijk zou men films moeten hebben over onderwerpen, ontleend aan merkwaardige ceremonies en gebruiken aan Oostersche hoven, en aan de merkwaardige Inlandsche gewoonten en gebruiken. Verder reproducties van Oostersche folklore.

(Wordt vervolgd.)

K. J. V. - Pietermaai.

Nadat in stilte een jaar en drie maanden gewerkt is, kan het mischien zijn nut hebben om publiek de ontwikkeling van de K. J. V. afdeeling Pietermaai te bespreken.

K. J. V. beteekent „Katholieke Jeugdvereeniging" en heeft tot doel: „de geestelijke en maatschappelijke vorming der katholieke Jeugd."

De middelen moeten aangepast zijn aan het doel en zullen dus verschillen naar gelang de leden gevormd zijn. Dat punt vooral blijft een zoeken en tasten, als er een nieuwen afdeeling of onderafdeeling wordt opgericht.

Gaan we nu het ontstaan van afdeeling Pietermaai na.

In de laatste maanden van het jaar 1932 bezocht Pater Meussen enkele groote jongens van tegen of over de twintig jaren om een club te vormen eenigszins op Hollandsche K. J. V. grondslag.

Na vele gerechtigde bezwaren te hebben opgelost lieten zich een zeven of acht jongemannen voor het plan winnen en werd er besloten om met Januari 1933 een begin te maken.

Begin Periode: Iedere Maandagavond kwam men bijeen, vijf, zes, zeven menschen. Telkens werden meer en meer de principen van de vereeniging besproken en welke weg men moest inslaan.

Het was een zoeken, hoe men hier op Curaçao tot een uitgebreide jeugdvorming zou kunnen komen, en zelfs hoe men in eigen vergadering zou te werk gaan. Dit zoeken on de club en het leven der leden op een principieele grondslag te plaatsen heeft een buitengewoon goede invloed gehad op de verdere ontwikkeling der club, al moesten ook verschillende punten bij de uitvoering met een groote dosis toegeeflijkheid worden toegepast. De K.J.V. was begonnen. De K.J.V. groet werd gedaan bij het begin en slot der vergadering: „Voor Christus onzen Koning — God wil het," er kwamen enkele nieuwe leden bij, anderen werden wat traag in komen; maar het liep toch. In April 1933 werd een tweede groep gevormd, het waren ongeveer tien jongemannen en toen deze groep enkele malen bijeen was gekomen, werd er besloten tot een algemeene vergadering op 26 April.

Op deze vergadering vooral kwam men tot het inzicht, dat de vergadering apologetisch moest zijn in den breedsten zin van het woord, dus de Christelijke principeen moest bestudeeren en voor eigen en maatschappelijk leven pasklaar moest maken. Er werd ook een proeve van reglement opgesteld.

Er was ook besloten tot één club, maar reeds in Mei kwamen enkele der oudste jongemannen bij den Directeur om een splitsing in de club met een formeele bestudeering van apologie.

Nog in dezelfde week, dat dit beslist werd, kwam een ongeval het clubleven gedurende twee maanden stremmen, doch die tijd werd besteed om de noodige boeken te koopen.

Midden Juli kon het vereenigingsleven hervat worden en bedroeg de eerste groep negen leden en zou Dinsdags vergaderen, terwijl de tweede groep veertien leden had, die iedere Maandag bijeen zouden komen.

Verdere ontwikkeling van deze twee clubs. Bij de ontwikkeling van deze beide clubs kreeg men met zoodanige uiterlijke moeilijkheden te kampen, dat vooral de leden van de eerste groep, de oudste leden, in een regelmatig bezoeken der vergadering belet werden. Men mag gerust zeggen, dat vanaf het begin deze club een fiasco was, en door het dikwijls verhinderd zijn van verschillende leden ernstige apologetische studie was uitgesloten.

De tweede groep beschikte over meer leden, die ook minder belet waren om te komen. In deze groep kwam de gewenschte geest-, samenhooringheidsgevoel, interesse voor verschillende wetenswaardigheden en wat het meeste waard is: „een goede wil."

In Januari 1934 deed zich een nieuwe moeilijkheid voor om twee vergaderingen in de week te houden en werd voorloopig de vergadering der eerste groep opgeheven, waarschijnlijk wel voor altijd om weer één groote groep te vormen.

Wat er zoo al behandeld werd in de wekelijksche vergaderingen?

Het Godsbestaan; vrijheid; vrijheid van geweten; drukpers enz. huwelijk; socialisme; communisme; lectuur; kloosterleven; cine, het liefdeprobleem in de tooneelkunst enz. In Februari werd begonnen met een lezing door één der leden over „Of Curaçao de krisis kent"; in Maart volgde een andere lezing over „Cine", en er werden enkele prachtige ideeën daarin verwerkt.

Door twee uitgaansdagen werd de onderlinge vriendschap versterkt, de eerste maal ging het over Barber naar Santa Cruz, de tweede keer was Westpunt het einddoel: zang, voetbal en zwemmen maakten die uitstapjes onvergetelijk.

Eind vorig jaar werd door de Jeugdcentrale bepaald, dat de leden der K. J. V. eenmaal per maand de H. Communie zouden ontvangen en lid moesten zijn van een congregatie of liga. Ook met deze punten werd door de K. J. V. - Pietermaai begonnen en vooral 1ste Paaschdag heeft reden tot tevredenheid gegeven, want alle dertig leden, hebben aan de uitnoodiging tot gezamelijke H. Communie gehoor gegeven.

Naast deze club bestaat nog een K. J. V. groep van ongeveer zestien jongens, die vorig jaar de school verlieten, onder leiding van den directeur en een der groote K. J. V. ers die Zondags namiddags samen komen.

Verder was in November 1933 ook een vrouwelijke K J. V. groep opgericht, die haar bijeenkomst Zondagmorgen heeft en ook de middelen zoekt, die aangepast zijn aan het doel haar gesteld.

Aldus wordt er gewerkt om onder Gods zegen een groote kern van Curaçaoenaars te vormen, die kerk en maatschappij tot sieraad zijn, en eigen geestelijk en maatschappelijk welzijn, alsmede dat van hun familie en landgenooten zullen verhoogen.

Daarom klinkt steeds hun strijdleus:

Voor Christus onzen Koning!

God wil het!

K. J. V. Pietermaai.

Kinderen en film.

Een enquête in Amerika.

Het Amerikaansche blad „Catholic Times" publiceert het resultaat van een filmenquête, gehouden door Pater Ferdinand Valentine O. P. betreffende de vraag, hoe kinderen op films reageeren. Deze enquête liep over verschillende jaren en bracht de volgende uitkomsten.

De eerste conclusie is, dat kinderen geen juisten en met de werkelijkheid overeenkomenden indruk van een film, die zij zien, meenemen. Zij letten meer op détails dan op het geheel. Zoo schrijft een der kinderen: „Ik houd meer van de muziek in deze film dan van de film zelf, hoewel de kameelen, die door de woestijn dwaalden zeer mooi waren om te zien." Inbreuken op de wet en op de openbare orde maakten vooral indruk op jongens. Een van hen schrijft over een bekende film: „Ze werden allen gedood en ik vond het prachtig". Het schoone geslacht wekt bij de jongens vaak hilariteit en soms zelfs hoon op.

De kinderen worden spoedig „filmminded" en accepteeren den lagen maatstaf van het leven en de moraal, die men in vele films vindt, met het gevolg, dat reeds spoedig de weerstand van schaamtegevoel en gereserveerdheid wordt. Een voorbeeld. Een kind vertelt: „Ik heb een film gezien, waarin een getrouwde vrouw een anderen man in haar huis aantreft. Zij blijft een tijd lang met dezen man leven en gaat dan terug naar huis . . Het was heel komiek."

Vermeld dient te worden, dat deze woorden niet geschreven worden door katholieke kinderen, maar, aldus Pater Valentine, de katholieke kinderen zien toch week aan week deze zelfde films. En, al zou men hierbij kunnen opmerken, dat onze kinderen naar een katholieke school gaan en in de tien geboden onderwezen worden, anderzijds dient men te bedenken, dat zij juist de school verlaten als zij midden in of vlak vóór de puberteit staan, en dus meer dan ooit bescherming noodig hebben, willen zij niet gaan wankelen en hun remmen verliezen. Ook is het waar, dat vele kinderen hun vrijen tijd in de cinema doorgebracht, niet op de straat verdoen, maar voor de straat blijft nog veel vrije tijd over, en, indien de bioscoop in dezen uitkomst moet brengen, zou dit moeten beteekenen, dat zij dus vrijwel iederen dag in de cinema moeten doorbrengen, zoolang er nog moeders zijn, die wegens haar zenuwen de kinderen liefst uit huis willen hebben.

Daar waar de verleiding den man indirect aanvalt, attaqueert zij het kind langs den kortsten weg en met hetzelfde succes. De verbeelding van het kind laat zich minder gemakkelijk door het verstand tot rede brengen dan de fantasie van een man, die steeds een dosis gezond verstand tot zijn beschikking heeft.

Aldus ongeveer de Amerikaansche Dominicaan, die weliswaar geen nieuwe gezichtspunten opent met zijn redeneering, maar des te meer met zijn enquête. De opgeschreven meeningen van de kinderen, die aan deze enquête deelnamen, spreken boekdeelen en doen veronderstellen, dat hun reacties op films heel wat sterker en vooral heel wat onberekenbaarder zijn, dan men gemeenlijk wil weten. Voeg daarbij het feit, dat de films vrijwel alle gemaakt zijn voor de volwassen menschen en nog wel zoo, dat zij voor deze volwassenen niet al te tam mogen zijn, dan krijgt men langzamerhand een idee van het groote gevaar, dat kinderen in de bioscoop loopen. Tenzij men in overweging wil nemen, dat er films bestaan, die voor kinderen werden gemaakt of krachtens hun onderwerp voor kinderen geschikt zijn. Maar deze films loopen meestal niet in de bioscoopprogramma's van iedere week.

Er zijn welliswaar bepaalde bedenkelijke tafereelen, die op kinderen geen vat hebben, maar er zijn anderzijds scènes, die wij voor volwassenen volmaakt onschuldig achten, doch die voor kinderen nu juist gevaren bergen. En zoo valt 't uiterst moeilijk de voetangels en klemmen aan te wijzen. Er is maar één weg: de kinderen thuis te houden en de „zenuwen" op den koop toe te nemen. Er blijft dan nog gelegenheid genoeg om kinderen in speciale en beschermde voorstellingen te laten kennis maken met de film op een wijze, die hen kan voorbereiden voor later.

Van ons sociale leven.

Ware vriendschap.

We beleven 'n tijd dat dit woord bijna heelemaal vergeten is. Gelukkig bestaat 't nog in enkele kringen, waar vrienden 't nog echt met elkaar meenen. En zoo iemand van zoo 'n geval getuige wou zijn, moest hij zich op Paasch Zondag in 't lokaal van het Apostolaat ter Zee bevinden, om de waarde van de ware en hechte vriendschapsband te begrijpen en te appreciëeren, Op dien feestdag hebben enkele zangers, intieme vrienden van de Heeren J. Kroon en M. Suriel zich daarheen begeven om er van de Paaschvreugde te genieten. Er werden verschillende gezangen betreffende 't feest gezongen en fragmenten uit opera's. Bij de toast stond de Heer R. Henriquez op en vroeg een paar woorden te zeggen. Als thema gebruikte hij „O gij allen die hier voorbijgaat, kijkt en hoort of er een pijn is gelijk de mijne." Na deze mooie, korte redevoering, richtte hij zich tot de Heer J. M. Kroon. Hij feliciteerde hem met zijn nieuwe betrekking. Hij schilderde het leven van de Heer Kroon, zijn carrière, zijn lief en leed en vroeg Gods onmisbare zegen op zijn nieuwe werkkring. Zooals men weet is Jos Kroon jarenlang verbonden geweest met de Firma Winkel & Z. maar nu door Monseigneur benoemd tot directeur van de R. K. Jeugdorganisatie. Hij heeft zich altijd met ernst en verdienstelijk van zijn positie gekweten en mocht bij het verlaten van zijn Patroons met voldoening op zijn werk neerzien. De Heer Henriquez hoopt dat deze nieuwe mijlpaal veel voor Kroon's leven zal beteeken en in de toekomst, zoowel materieel als geestelijk en dat zijn werk overvloedige vruchten mag afwerpen. Nu vraagt de Heer C. Mendez het woord en in korte maar treffende woorden zegt hij dat Kroon's nieuwe werkkring ons aller sympathie heeft, daar wij hu'svaders zijnde 't liefste wat we op aarde hebben aan zijn zorgen toevertrouwen. Mendez beschreef de vriendschap die al tijd onder de zangers te vinden was. Waarlijk 't was een imponeerend moment. Jos Kroon bedankt voor de mooie woorden aan zijn adres gericht. Hij zei, dat deze groote ommekeer in zijn leven veel voor hem beteekent en veel van hem eischt, maar 't doel waarvoor hij gaat werken, geeft hem kracht en energie om met vuur en plezier aan te pakken. Hij vroeg speciaal de hulp van zijn medezangers om hem te helpen en lasten zoo licht mogelijk te maken. Hij sprak ook met lof over de firma Winkel en Zonen o.a. zei hij dat 't een zegen is voor alle employeerden zulke patroons te hebben. Hij heeft hen altijd gerespecteerd, maar ook hun respect voor hem afgedwongen. Ook waren er bittere uren, dat hij harde woorden moest zeggen, maar hij zei 't ook recht uit, en de verhouding of vriendschap leed er nooit iets onder. Hij is voldaan. Dan spreekt de Heer Kroon Miguel Suriel aan, die ons binnenkort zal verlaten, daar hij overgeplaatst is naar Bonaire. Kroon begrijpt dat 't hem zwaar valt, maar spreekt de hoop uit, dat 't goed mag gaan en dat hij daar promotie zal maken, wat voor hem hier bijna onmogelijk is. De Heer Suriel dankte ontroerd en verzekert Jos Kroon dat mag hij blijven, hij ons nooit kan vergeten en dat hij altijd op hem kan blijven rekenen, al is 't maar als een bakksteen voor 't grootsche gebouw waaraan begonnen is. Na nog een glaasje gedronken te hebben, scheidden allen welgemoed van elkaar.

Her Zimm.

BERICHTEN.

Het feest van Barber.

Eindelijk was dan de dag aangebroken dat de parochie van Barber en geheel band'abao haar vreugde en dankbaarheid mocht toonen voor die grootste der weldaden: het bezit van onzen H. Godsdienst. Zonder de verdiensten van wie ook te verkleinen verplicht de waarheid ons toch te zeggen: Dat hij de grootste weldoener der menschheid is, die haar het geloof en de liefde tot God geeft.

Een mensch kan primitief of weinig ontwikkeld zijn, maar hij voelt bij intuitie wie zijn vriend en wie zijn vijand is. Daarom bestaat er zoo'n hechte band tusschen priester en geloovige vooral wanneer die priester alles wat hem dierbaar was, vaarwel zeide, om belangeloos te gaan werken voor hen, die straks nog vreemden voor hem waren, doch nu door de banden van de godsdienst als 't ware zijn eigen kinderen geworden zijn.

Geheel dien schoonen dag van 2 April, kwam die liefde van het volk voor zijn Bisschop en voor zijn priesters tot uiting. Men kon zelfs niet wachten tot de eigenlijke feestdag begon. Reeds 's avonds te voren wilde de parochie toonen wat er omging in aller hart.

Van verre werd de groote menigte al zichtbaar, die Monseigneur op Ascencion stond af te wachten, om Hem feestelijk de parochie binnen te leiden.

'T Was midden in de vrije natuur; een echt Curaçaosch panorama met zachte glooiingen, waaraan de cactus en dividiviboom in schilderachtige wanorde relief gaven, Daar stond een zoon van het eerlijke, eenvoudige landvolk om Monseigneur het eerste welkom toe te roepen. 'T Was een wonderschoon tooneel. Op den achter grond de historische bouw nog uit de tijd der Spanjaarden, waar ook het oude Godshuis gestaan had. Op den voorgrond de opgetogen menigte met haar woordvoerder Federico Albertus, die tevens voorzitter was van het feestcomité.

Daartusschen de ruiters op briesende paarden en huppelende ezels, welke deze keer aan hun traditioneele koppigheid hadden verzaakt, waarschijnlijk uit voldoening dat hunne natuurlijke bevalligheid nog was verhoogd door bloemen, groen en fladderende linten.

Een kanonsschot kondigde aan, dat Monseigneur de grond van Barber had betreden; aanstonds begon de eerste toespraak van den voorzitter van het feestcomité.

Eerst gedacht hij Mgr. Niewindt roemrijker memorie.

Hij vergeleek Z. D. H. met een ster aan den hemel, die honderd jaar geleden Curaçao was komen verlichten en wiens stralen waren doorgedrongen tot in de harten der arme menschen. Hij bedankte God en na Hem, Mgr. Niewindt voor deze groote genade en huldigde onzen tegenwoordigen Bissschop, als diens waardigen opvolger.

Na deze treffende woorden begon de triomftocht van Monseigneur. Gevolgd door zijn beide Secretarissen nam de Bisschop weer plaats in de auto, en nu ging het langzaam kerkwaarts. Vooropreed een auto met politie. Daarna volgde de Bisschoppelijke wagen, omstuwd door de eerewacht te paard. De in vrijheid gedresseerde ezeltjes waren moeilijker in bedwang te houden; hun natuurlijke naijver kwam boven en zij trachtten allen zoo dicht mogelijk bij Monseigneur te komen om hun hoofdtooi te laten bewonderen.

Aangezien er echter een kleine vijftig grauwtjes waren, gaf dit nu en dan tot gedrang aanleiding. Maar de beestjes waren te goed gehumeurd om er kwaad over te worden. En ze luisterden spoedig weer gewillig naar den teugel.

De orde, waaronder het verder verloop van dezen tocht plaats vond, was vooral te danken aan den Districtmeester den Hoog Ed. Gestr. Heer VAN EPS, die ook een reuzeaandeel in de voorbereiding en de uitvoering der feestelijkheden heeft gehad en aan wiens intelligente maatregelen het ook te danken is, dat alles zoo schitterend is verloopen. Wij brengen zijn Hoog Weledgestrenge hiervoor gaarne onze hulde en dank.

Bij Dokterstuin gearriveerd, sloeg de auto van Monseigneur even links af, om langs het huis van den districtsmeester te rijden. Op het bordes was Z H E G. met zijn geachte familie ter begroeting aanwezig met den Heer Meersma, Inspecteur van politie. Na deze fijne attentie, die zeer gewaardeerd werd, vervolgde de stoet zijn weg tusschen wapperende vlaggen en wuivende menschen.

Bij den ingang van de groote koraal der kerk, stond een dichte menigte, feestelijk uitgedoscht, waartusschen Mgr. als tusschen twee bloemenhagen, langzaam de kerk naderde.

Aan de groote voordeur der prachtig gerestaureerde kerk stond pastoor Lamers Zijn Hoogw. Excellentie op te wachten. Een eere-escorte van jongens en meisjes met bloemen, vaandels en schilden ging Monseigneur vooraf.

De kerk was schitterend versierd. Allen lof aan de goede smaak van de bescheiden kosteressen.

Nu begon het Lof door Monseigneur zelf gecelebreerd, hierbij bijgestaan door den Z. E. Pastoor Lamers als presbyter assistens en door twee andere Paters als Diaken en Subdiaken.

De kerk was vol. Het dameskoor bracht de verschillende gezangen zuiver en met veel gevoel ten gehoore.

Na dit plechtig Lof laaide de geestdrift van het volk nog hooger op. Iedereen wilde Monseigneur zien, iedereen zijn zegen ontvangen. Als een vader temidden zijner kinderen bewoog Monseigneur zich tusschen de gelukkige parochianen.

Ten slotte bedankte Monseigneur voor de heerlijke ontvangst en noodigde allen uit de volgende dag terug te komen om vooral gedurende de H. Mis God te bedanken dat Hij Zijn volk een man als Mgr. Niewindt heeft geschonken.

Na nog een hartelijk „Leve Monseigneur" ging de schare langzamerhand uiteen om nieuwe krachten te verzamelen voor de volgende dag.

(Vervolg volgende week).

Benoemingen.

Tot pastoor van Wishi is benoemd de Z. E. Pater Elie. Tot pastoor op Westpunt de Z. E. Pater Kuypers. Tot pastoor op Sta Marie de Z. E. Pater Schipper, die deze maand van zijn vacantie uit Holland terugkeert. Pastoor van Willebrord wordt de Z. E. Pater van Weerelt. De Z. E. Pater Latour wordt Rector van de kapel op de Isla en zal in de San Mateo-pastorie worden gestationeerd. De Z. E. P. Koenen zal Pastoor Lamers in Barber vervangen. De E. P. Rogmans gaat als kapelaan naar de Playa van Bonaire. De Eerw. Heer Henriquez wordt kapelaan in de Kathedraal. Pastoor Paanakker gaat naar Savoneta. Pastoor Hendriks komt op de Noord,

Radiorede van H. M. de Koningin.

Onze verwachtingen waren gespannen toen wij ons Zaterdag morgen voor de radio opstelden, om de toespraak te aanhooren van onze geëerbiedigde Koningin. Zou Hare Majesteit zich niet door hare aandoening laten overmeesteren, nu Zij ging spreken over haar inniggeliefde moeder, Haar nog zoo heel kort geleden door den dood ontrukt.

Toen in Januari 1929 Koningin Wilhelmina haar jubileerende moeder herdacht, ter gelegenheid van haar 50 jaar Nederlandsche Staatsburgerschap, sprak onze Koningin van hare ontroering, van het vele, waarvan haar hart vol was en van hare kinderlijke dankbaarheid. Het waren toen blijde dagen, en 't kon niet moeilijk zijn voor de Koningin hare beminde moeder in het openbaar te gedenken.

Nu was het echter heel anders. De dagen van vreugde zijn in dagen van droefheid veranderd. Ieder kind, dat tot den leeftijd des onderscheids is gekomen en het ongeluk heeft gehad zijn moeder te verliezen, weet welk een naamloos wee dit in het hart veroorzaakt. Liefst zwijgt men dan over zijn leed, omdat wij geen woorden kennen, die onze diepe smart kunnen vertolken.

Een Koningskind heeft echter andere veel zwaardere verplichtingen dan een gewoon menschenkind. Het moet ook bij de baar eener moeder zijn smart meester zijn en een voorbeeld van koninklijke sterkte en christelijke berusting geven aan het geheele volk.

Zoo moeten wij de radiorede van H. M. de Koningin beoordeelen. In dien geest hebben we ernaar geluisterd en zóó hebben we de koninklijke woorden begrepen, die wij de eer hebben hier bijna letterlijk voor onze lezers te laten volgen:

Mijne gedachten gaan naar U allen uit in deze droeve dagen. Ik dank U voor het meeleven van U allen bij den dood van mijne moeder. Zij die voor ons allen een moeder is geweest is tot Gods heerlijkheid ingegaan. Zij wist zich in te denken in de nooden van hen die lijden, zoowel hier als in de overzeesche gewesten. Zij heeft alles gedaan, wat in haar vermogen was, om die nooden te verzachten. Blijde was zij ook met de blijden en zoo versterkte zij de heerlijke en onderlinge band van ons aller saamhoorigheid. Voor Uwe liefde en trouw voor het geluk en zonneschijn die gij gebracht hebt in mijn droefheid, voor uw meeleven in deze dagen tot uiting gebracht, dank Ik U allen.

De ontroerende wijze van aanhankelijkheid bij haar baar, zoo in den vorm van bloemen als op andere wijze hebben mij diep getroffen. Zij hebben de schoonste kroon op haar leven gezet.

In naam der mijnen dank ik U allen hiervoor.

Bij allen weemoed van het kind dat haar moeder moet afstaan, is het een heerlijk geluk te weten, hoe zij door U allen werd bemind.

God heeft haar gespaard voor het ergste, dat zij vreesde, afscheid van ons te moeten nemen. Zij heeft niets beseft van haar toestand, door de hooge koortsen die haar verteerden. Zacht is zij in de armen van haar Heiland ingeslapen.

Thans zullen wij haar moeten missen. Zij die zoo gaarne bij ons was en in alles met ons meeleefde. Haar liefde blijft ons omringen.

Zij trachtte altijd een zegen te zijn voor ons allen. Ik hoop dat deze zegen zich over U en mij en de mijnen uitstrekke tot geluk voor ons allen.

Ik heb gezegd.

Naar wij vernemen heeft Zijne Excellentie Gouverneur van Slobbe onmiddellijk na het uitspreken van deze rede een telegram van dankzegging aan H. M. de Koningin verzonden in naam van het heheele Curaçaosche volk.

Vertrek van Pastoor Hagemans.

De volgende week zal de Zeer Eerwaarde Pater Hagemans, Pastoor van de kerk van Wishi in gezelschap van een Hoog Eerw. Pater Provinciaal gaan repatrieeren.

Pastoor Hagemans is een der meest bekende priesters van Curaçao. In 1928 werd Zijn Eerw. van San Mateo naar de *Noord, Aruba* verplaatst, waar hij tot 1931 werkzaam was. De *Noord* was zijn geliefkoosde parochie en zijn parochianen beminden hem wederkeerig. 't Was dan ook een groot offer voor hem in 1931 de Noord te moeten verlaten en een heel nieuwe parochie te moeten beginnen.

Ofschoon hij den overgang zeer voelde, is hij onmiddellijk met grooten ijver in Wishi begonnen. En als nu na drie jaren de heele parochie goed georganiseerd is, dan is dit enkel en alleen te danken — na Gods onmisbaren zegen — aan het *onvermoeid en systematisch* werken van den nieuwen Pastoor. Dit laatste is vooral zijn kenmerk; overal waar Pastoor Hagemans gewerkt heeft, is alles prachtig in orde. Voor zich zelf, man van orde, schept hij binnen korten tijd orde in de grootste chaos. In een nieuwe parochie vooral aan den rand van de stad gelegen, moest vanzelf sprekend orde en regel gebracht worden. Nu is het werk voor een opvolger buitengewoon gemakkelijk gemaakt.

Pastoor Hagemans is ook zeer *ijverig*. Hij heeft al zijn parochianen bezocht, allen opgeschreven. Alle nooden en behoeften van zijn volk zijn hem bekend. Overal is hij de ijverige en zorgzame herder van zijn kudde.

Ijver vooral ook voor het huis Gods. Hij heeft Wishi verrijkt met een mooie kruisweg en Doopvont. Daarbij is hij vol vuur om de menschen in de kerk te brengen bijzonder op zon- en feestdagen. De novenen van de kleine H. Therezia patrones van Wishi is over bekend. Dan is iederen avond de kerk vol.

Door zijn echt apostolische preeken boeit hij de menschen en trekt velen tot de kerk.

Behalve al zijn werk op Wishi weet pastoor Hagemans nog altijd gelegenheid te vinden om om ook andere parochies van zijn preek talenten te laten genieten.

Hij was steeds een zeer gezochte feest predikant.

Ten slotte is hij een goede gastheer, altijd hartelijk en gastvrij, behulpzaam en godsdienstig voor een ieder.

In een woord een edel mensch, een heilig priester en een volijverige Pastoor.

Hij heeft zijn vacantie wel verdiend. Wishi mag zijn eerste Pastoor wel dankbaar zijn, en zal hem nooit vergeten.

Een goede reis, plezierige vacantie en behouden terugkomst zij hem van harte toegewenscht.

H. E. P. Provinciaal B. Schaab.

Met de *Colombia* gaat den 12den April ook scheep de H. E. P. Schaab na een visitatiereis van bijna zes maanden. *) Wij wenschen Zijn Hoog Eerw. een prettige reis en behouden aankomst in het vaderland. Zijn Hoog Eerwaarde neemt beste indrukken mee van Curaçao en zal bij voorkomende gelegenheden met lof van onze kolonie gewagen en van het werk de paters Dominicanen. God zegene Hem.

*) Porto Rico, Curaçao en de bijbehoorende eilanden.

Vertrek.

De Edelgrootachtbare Heer A. Desertine zal met Echtgenoote en kinderen den 12den April naar Holland vertrekken voor een welverdiende vacantie na 8 volle tropenjaren. Wij wenschen de Heer Desertine en zijn zijn geachte familie een goede reis, prettige vacantie en behouden terugkomst.

De Heer G. B. J. Wijtenburg

Op 9 April viert de HEER G. B. J. WIJTENBURG Oud-Directeur der gevangenissen op Curaçao zijn gouden Jubileum.

Hij was op 9 April 1884 als zeer jeugdig persoon toegelaten tot de voormalige Pupillenschool te Nieuwersluis. Later diende hij bij het Instructie Bataljon te Kampen. Daarna overgeplaatst bij het 3de Regiment Infanterie werd ook hij op 25 jarigen leeftijd uit een keuze van verscheidene personen, als Sergant-Majoor naar Curaçao. Na zeven jaar bij de Landmacht en W. I. te hebben gediend, is hij overgegaan als Gouvernements-Amtenaar in de functie van Directeur der Strafgevangenissen aldaar. In 1919 repatrieerde hij en werd kort daarna - alhoewel met verlof zijnde - benoemd bij den Raad van Arbeid te Middelburg. Momenteel fungeert hij als Commies bij dien raad in functie als Chef de Bureau op het Bijkantoor te Vlissingen.

De Heer G. B. J. Wijtenburg was zeer gezien op Curaçao en stond iedereen ten dienste; ook bij het bestuur was hij zeer geacht. Tijdens zijn verblijf alhier grel hem een koninklijke onderscheiding te beurt, terwijl hij ook door den toenmalige President van Venezuela benoemd werd tot Ridder van de Orde van Simon Bolivar.

Wijtenburg is in Holland niet stil blijven zitten en heeft er heel veel goed sociaal werk verricht. Behalve dat hij zeer voorkomend is voor het publiek, dat bij groote scharen gereld zijn kantoor bezocht, is hij ook als bestuurslid verbonden bij verschillende vereenigingen, terwijl hij de laatste 7 jaren ook in functie is als Regent van het Gasthuis, waarin hij veel en nuttig werk verricht. Het Bestuur van het St. Jozef-ziekenhuis te Vlissingen is ook zeer erkentelijk voor de vele en goede diensten, die hij èn voor de zuster èn voor de inrichting doet. Nog dient vermeld te worden, dat hij zich de laatste 5 jaren op zeer bijzondere wijze interesseert voor de blinden van Grave, zoowel voor het St. Henricus gesticht als wel voor de Wijnberg-blindeninstituut voor meisjes).

Wij wenschen den Heer Wijtenburg van harte proficiat met zijn gouden jubileum en hopen, dat de goede God zijn kostbaar leven nog lang sparen mag om het ontelbaar veel goed dat hij doet te kunnen blijven tot zegen zijner medemenschen.

Men deelt ons mede.

Ds. H. W. Kroeze, Gereformeerd Predikant voor Curacao, deelt mede, dat voortaan iedere Zondag kerkdiensten zullen gehouden worden in het Kransgebouw, Curacaostraat 50, Willemstad.

De *Morgendienst* zal aanvangen te *10.15.*

De *Avonddienst* te *8 uur.*

't Adres van de pastorie is:

W. I. Compagniestraat 5 — 7.

Mundo Nobo.

Regen.

Gedurende de maand Maart gaf de

regenmeter van het St. Thomas-college een regenval aan van 2.8 m. m.

Voetbalmatch.

Donderdag werd er op Mundo Nobo een match gespeeld tusschen een elftal van Caracas, genaamd „Dos Caminos", en een samengesteld elftal van Curaçao. Curaçao won met 3—1.

En wij ?

Wij lezen in de *Times* van 26 Maart 1934.

De vorige week hebben Duitsche censoren Marlene Dietrich in *The Song of Songs* afgekeurd omdat zij een immoreele rol uitbeeldde.

Te Weenen hebben de censoren Mae West in *She Done Him Wrong* afgekeurd.

Reden : Niets anders dan weerzin wekkend erotisme, de laagste instincten oproepend.

In dank ontvangen.

van de K. N. S. M. de maandlijst over April 1934 van de inkomende en vertrekkende schepen.

Hartelijk dank voor het maand Maart en April nummer van het padvindersorgaan : *Het Contact.*

Dank voor de uitnoodiging van de sportclub „La Fama" om de tennismatch van 2 April bij te wonen.

van de K. N. S. M. een propaganda werkje getiteld : *„Holanda, mi viaje a naves de los Paises Bajos"*, uitgegeven door het gezamenlijk Bestuur van het Genootschap „Spanje - Spaansch Amerika" en het „Ibero-Amerikaausch Instituut."

Het werkje bevat een serie artikelen van de hand van den bekenden schrijver Wenceslao Fernandez Florez, wiens novellen een goede reputatie in de Spaanscb sprekende landen genieten. Ook zijn er een aantal foto's, welke den Vreendeling een aardig kijkje geven van het Moederland.

Wij bevelen dit boekje ten zeerste aan bij onze lezers aan, omdat het de banden tusschen Nederland en West Indie kan versterken.

HAVEN.

Staat van het aantal vaartuigen in Maart 1934 binnengekomen

ZEILSCHEPEN

	Aantal	Bruto (Inhoud in M 3)	Netto (Inhoud in M 3)
Maart.	109	9.259	8.351
Vorige maanden	181	16.009	14.467
Totaal	290	25.268	22.818

STOOMSCHEPEN

	Aantal	Bruto (Inhoud in M3)	Netto (Inhoud in M3)
Maart.	429	5.120.249	2 818.132
Vorige maand	800	9.495.520	5.204.814
Totaal	1229	14.615.769	8.022.946

Zeilvaart gedurende de maand Maart 1934.

Aangekomen van :		*Vertrokken naar :*	
Aruba	36	Aruba	33
Bonaire	27	Bonaire	33
Higuerota	1	La Guaira	28
La Guaira	2	La Vela de Coro	4
Las Piedras	1	Mayaguez P.R.	1
La Vela de Coro	3	Pto Cabello	12
Mayaguez	1	San Juan P.R.	1
Ponce P. R.	1	S. P. de Macoris	1
Pto Cabello	15		
Rio Hacha	1		
S. P. de Macoris	1		
Tucacas	17		
Zee	3		
	109		113

Vergelijkende Staat van op het eiland Curacao ingeklaarde vaartuigen.

STOOMSCHEPEN.

	Aantal	Netto inhoud in M3
Maart 1934	429	2.818.132
Maart 1933	411	2.586.698
Jan. t|m Maart 1934	1229	8.022.946
Jan. t|m Maart 1933	1175	7.347.122

ZEILSCHEPEN.

	Aantal.	Netto inhoud in M3
Maart 1934	109	8 351
Maart 1933	88	7.042
Jan. t|m Maart 1934	290	22.818
Jan. t|m Maart 1933.	263	19.977

Viering van Eeuwfeest van Curaçao in Nederland.

Het volgend programma is vastgesteld.

De plechtige herdenking der driehonderdjarige vereeniging van Curacao en Nederland zal plaats hebben op Zaterdag 5 Mei a.s. in de Ridderzaal te 's Gravenhage waar prof. dr. L. Knappert de feestrede zal uitspreken.

De medewerking is ingeroepen van de Kon. Militaire Kapel en van de Haagsche Onderwijzers Zangvereeniging.

Op een nog nader te bepalen datum zal een andere plechtigheid plaats hebben, t.w. de aanbieding en onthulling van een Curacao-gedenk-raam, in het nieuwe gedeelte van het gebouw van het Departement van Koloniën te 's Gravenhage. Dit gedenkraam, dat uitgevoerd wordt in het atelier van gebrand glas „'t Prinsenhof" (J. D. Schouten) te Delft, zal worden aangeboden namens het Comité 1634—1934 op Curacao.

In de ateliers voor edelsmeed- en penningkunst v. h. Kon. Begeerte Voorschoten worden herdenkingspenningen geslagen, ook draagpenningen met lint voor schoolkinderen in Curacao.

Een Curacaotentoonstelling wordt voorbereid, welke waarschijnlijk direct na de plechtigheid van 5 Mei a. s. geopend zal worden. Deze tentoonstelling zal worden gehouden te 's Gravenhage, in de Gotische Zaal in de Paleisstraat, door H. M. de Koningin welwillend voor dit doel beschikbaar gesteld.

INGEZONDEN.

Buiten verantwoordelijkheid der Redactie, zoowel wat vorm of inhoud als wat strekking betreft. De kopy wordt zelfs bij niet-plaatsing nimmer teruggegeven.

Curaçao, 4 April 1934.

Ergelijke dierenmishandeling.

Op den 3en April 1934 is 's morgens een paard van één der barken gelost, dat bij het linkeroog zwaar gewond was. Het beest wilde geen stap verder gaan, omdat het uitgeput was, mijn indruk was dat het beest grooten honger en dorst had, doch ondanks dat alles stond ervoor aan een lang touw een man te trekken die zoo'n held was dat hij het beest niet bij den kop durfde te pakken, en er achter stond een man met een eind dik touw het beest af te rammelen. Toen ik hun zeide dat het geen manier was en hun uitlegde hoe of ze dat moesten doen, o. a. niet slaan en het beest bij den kop nemen werd het beest al heel wat kalmer, bij nader onderzoek bleek nog dat het touw wat het beest om zijn nek had als een ijzeren band om zijn strot gekneld zat en toen ik het los liet maken ook aldaar twee flinke wonden ontstaan waren door het trekken. Op mijn aanwijzing om het beest eerst een emmer water te geven gaven zij geen gevol aan, wat het beest een hoop gekalmeerd zou hebben. Het drama speelde zich onder talrijke aanschouwers op de Handelskade bij de brug af en heeft zoo ongeveer een uurtje geduurd toen het eindelijk in een truck werd gezet en zoo op zijn plaats van bestemming werd gebracht.

DITJES . . .

V.

Een vragen - ditje :

Hoe is het mogelijk, dat die en die . . . protestant is geworden, is me gevraagd. Ik wist niet te antwoorden en heb daarom mijn schouders maar opgehaald.

Het Protestant tijdschrift "Church Times" is me sympathiek omdat het bij een soortgelijke vraag een zelfde antwoord gaf als ik, maar het zegt toch ook iets en wel dit; dat het eigenaardig aandoet dat zulk een groot getal protestanten katholiek wordt, - de "Church Times" is een Engelsch tijdschrift - terwijl maar heel zelden een katholiek, zelfs een heel flauwe katholiek, protestant wordt.

In Engeland is tot het katholicisme bekeerd een der redacteuren van de „Daily Sketch", Mr. G. D. Boyle. Twee van zijn broers zijn anglikaansche domineés.

Een Mexikaansch-vrijmetselaars - ditje :

In Mexico gaat het gouvernement maar stevig door met zijn katholieke-kerk-vervolging. Mgr. Diaz, aartsbisschop en primaat van Mexico, is de eenige priester, die in de kathedraal van Mexico-city de priesterlijke functies mag waarnemen. De aartsbisschop zond een suppliek aan het gouvernement, verzoekende dat in geval van ziekte een andere priester zijn plaats mocht innemen. Geweigerd zonder meer. De bisschop leest elken dag - met bijzondere permissie van Rome - drie H. Missen en moet alleen alle biechten hooren, zieken bezoeken, enz. In heel Mexico mogen niet meer dan 1024 priesters de priesterlijke bediening uitoefenen, wat hierop neerkomt dat er één priester is voor elke 14.658 inwoners. Verbeeld U, dat is zoo ongeveer één priester op een bevolking zoo groot als de heele bevolking van Willemstad, Pietermaai en Otrabanda samen ! Arme katholieken en te beklagen priesters !

Dit ditje is Mexicaansch. Dat zie ik, maar waarom Mexicaansch-vrijmetselaars ? Hierom : omdat het Masonisch tijdschrift „Acasia" van Puerto Rico (September 1929) de volgende woorden aanhaalt van broeder .·. Emilio Portes Gil, indertijd President van Mexico : „En Méjico, el Estado y la Masonería en los últimos años ha sido una misma cosa." Door mij vertaald : In Mexico is Staat en Vrijmetselarij één en hetzelfde zaakje."

Masones, pabien !

Nog een Mexicaantje (en dus een vrijmetselaartje ?) :

Het gouvernement denkt er over in het schoolprogram de sexueele opvoeding op te nemen als verplicht vak. Maar nu dreigt de „Union Nacional de Padres y Madres" met een algemeene schoolstaking, indien dit program in Mexico wordt ingevoerd.

Een merkwaardig ditje : In het Kon. Londensch ooglijders-instituut is een 29-jarige man, die sinds zijn tweede jaar, na een aanval van mazelen, het gezicht had verloren, wederom ziende gemaakt doordien men bij hem de door de kinderziekte beschadigde hoornvliezen heeft vervangen door hoornvliezen van een blinde man en een blinde vrouw.

Dit is een Mussolini - ditje.

Eenige tijd geleden had Mussolini in een dorpje enkele uren oponthoud, daar zijn auto defect was. Hij maakte van deze gelegenheid gebruik om de bioscoop van het plaatsje te bezoeken.

Toen de gebruikelijke wapenschouw op het witte doek werd vertoond en de gestalte van Mussolini !" zichtbaar werd, begon de heele zaal te juichen en riep : „Leve de Duce. Leve Mussolini ! Allen stonden op, alleen Mussolini bleef zitten. Een buurman tikte hem toen op den schouder en zei : „Ik ben het met je eens, man. Maar het is toch beter om maar te gaan staan !"

En hier een Budapest - ditje :

Een jonge ingenieur meldde zich aan bij den directeur van een groote fabriek en smeekte hem om een betrekking. Hij vertelde hem, dat hij zijn studies met groot succes gemaakt had, maar niettemin den hongerdood nabij was. Hij had geen onderdak en al in geen twee dagen had hij meer gegeten. Hij vroeg daarom den directeur of hij niet als gewoon arbeider in zijn fabriek iets zou kunnen verdienen. De directeur antwoordde daarop : „Ja, beste vriend, als arbeider kan ik je op het oogenblik niet gebruiken. Als zoodanig hebben zich reeds tien advocaten en zes artsen aangeboden, maar daar je me werkelijk sympathiek voorkomt en daar je bovendien, zooals je zegt ingenieursdiploma bezit, kan ik je wel als ingenieur gebruiken. Als je dan goed je best doet, is het mogelijk, dat je het binnen een paar maanden tot arbeider kunt brengen . . . "

Een merkwaardige anecdote ; welke een frappant beeld geeft van den tegenwoordigen toestand onder de intellectueelen van Hongarije.

Is het niet mogelijk, dat we in de naaste of verre toekomst ook dergelijke anecdoten van Curaçao zullen kunnen vertellen, al zal het dan zijn in kleiner formaat ?

Wat zegt U van dit Engelsch ditje :

Nauwelijks is de Codex Sinaiticus, die door de sovjet-regeering voor 100.000 pond aan het Britisch Museum is verkocht, ter bestemder plaats aangekomen, of de „Daily Express", die den aankoop van den Codex „zonde van het geld" vindt, beweert dat de Codex gestolen is, of, nog erger, een copie, ongeveer 70 jaar geleden door prof. Tischendorff gemaakt !

Gestolen ? En we weten dat de Tsaar van Rusland er voor betaald heeft.

Een copie ? Zouden de experten van het Britsche Museum zich zoo in de luren hebben laten leggen ? voor 100.000 pond ? Geloove, wie het wil.

DATJE.

RADIONIEUWS.

UITZENDING VIA DEN PHOHI - ZENDER.

K.
K.R.O.
O.

Op Zaterdag 7 April 1934. van 15.00 — 16.00 uur A. T. op golflengte 25.57 M.

1. Pauschmarsch
2. Laughing policeman's presentation . . . . Billy Grey door Charles Penrose en zijn ensemble. (Gramofoonmuziek)
3. Medische Causerie
4. a. De olieman heeft een fordje opgedaan, van en door Louis Davids
   b. Jetzt wird's gemütlich, Stemmingspotpourri . . . .Leuschner door Alexander Flessburg met koor en orkest (Gramofoonmuziek)
5. De wereld in vogelvlucht door Paul de Waart
6. Van en voor de Missiepost.
7. Prairie Flower, marsch . . . . . Ord Hume door het B. B. C. Militair orkest o. l. v. B. Walton O' Donnell. (Gramofoonmuziek)

Hierbij wordt bekend gemaakt, dat de Heer ALEX CURIEL tot CONSUL GENERAAL VAN PERU is benoemd en dat ik volgens beschikking van de Peruaansche Regeering, gedurende zijne afwezigheid, zijne functies zal waarnemen.

Curacao, 1 April 1934.
ELIAS M. CURIEL.
Kantoor : Willemstad, Breedestr 44.

Apostolaat ter Zee.

Afdeeling Curacao.
Maandag 16 April 1934.

Algemeen Leden Vergadering

in de R. K. Zeemansclub, Klipstraat No. 51 om 8 uur 's avonds.

Agenda :

1e. Jaarverslag.
2e. Rekening en Verantwoording van den Penningmeester.
3e. Verkiezing van Voorzitter en 2e. Secretaris (wegens periodieke aftreding) en van den Ondervoorzitter (wegens ontstane vacature).
4e. Rondvraag.

HET BESTUUR.



Aankomst en vertrek der schepen in de week van 8—14 April 1934.

S. S.	Aank.	van	Vertr.	naar
El Libertador	8	Maracaibo-Aruba	8	Aruba-Maracaibo
Falcon	8	Maracaibo	8	New/York
Lara	8	New|York	8	Maracaibo
Marques de Comillas	8	Barcelona	9	Cristobal
Vestvangen	9	New-Orleans	9	Paramaribo
Baralt	10	St. Kitts, St. Eust. Saba, St. Martin & Bonaire	—	Curaçao
Cuba	10	Bordeaux	10	Cristobal
Trujillo	10	La Guaira	10	Aruba, Maracaibo
Venezuela	11	Amsterdam	11	P. Limon
Flora	11	New|York	11	Aruba-Maracaibo
El Libertador	11	Maracaibo-Aruba	12	Maracaibo
Midas	11	S. Domingo	12|13	S. Domingo, P. Rico
Atlas	11	Havens van Haiti	12/13	Havens van Haiti
Mauretania	12	New/York	12	Cristobal
Colombia	12	P. Limon	12	Amsterdam
Ingrid Horn	12	Cartagena	12	Hamburg
Narenta	13	Londen	13	Cristobal North Pacific
Miranda	—	Curaçao	13	Maracaibo
Adalia	13	Hamburg	13	P. Barrios
Astrea	13	Maracaibo	13	New/York
Director	13	Southampton	14	Cristobal
Baralt	—	Curaçao	14	Bonaire, St. Thomas, St. Mart., Saba, St. Eustatius & St. Kitts
Carabobo	14	New|York	14	Maracaibo
Trujillo	14	Maracaibo-Aruba	15	La Guaira.

AANBESTEDING.

De Directeur van Openbare Werken,

zal op MAANDAG 16 APRIL 1934 om 2 uur des namiddags ten kantore te Parera in het openbaar aanbesteden :

Het vernieuwen van de daken der woningen Nos. 5, 7 en 9 in Fort Amsterdam.

Bestek en teekening zijn verkrijgbaar bij den dienst der Openbare Werken in Fort Amsterdam tegen betaling van f. 2.50 per stel.

De Directeur voornoemd

D. MEYER.

THE NEW-ZEALAND SHIPPING CO., LTD.,
SHAW SAVILL & ALBION CO., LTD.,

SNELSTE VERBINDING MET PASSAGIERSBOOTEN TUSSCHEN CURACAO EN:

PANAMA & NEW-ZEALAND	SS. „REMUERA" (11.500 Ton) (C & T)	18/19 April
	SS. "MATAROA" (12.500 Ton) (C)	1/2 Mei
	SS. „RUAHINE" (11.000 Ton) (T)	18/19 Mei
LONDEN & SOUTHAMPTON	SS. "RUAHINE" (11 000 Ton) (T)	4/5 April
	SS. „TAMAROA" (12.500 Ton) (C)	24/25 April
	SS. "AKAROA" (11.500 Ton) (C)	22/23 Mei

C — Cabin Klasse T — Toeristen Klasse
Cabin & Toeriste Klasse naar Panama £ 5.— (minimum)
Cabin Klasse naar New Zealand £ 42.— „
Toeriste Klasse naar New Zealand £ 28.— „
Cabin Klasse naar Engeland £ 30.— „
Toeriste Klasse naar Engeland £ 20.— „

PASSAGEPRIJZEN WORDEN BEREKEND VOLGENS DEN KOERS VAN DEN DAG.

S. E. L. MADURO & SONS, Agenten.
De Ruyterplein 2. Telefoon: No. 72 & No. 505.
JOHN G. EMAN, Agent Oranjestad Aruba.

Compania Trasatlántica
(Spaansche Lijn.)
Eerstvolgende afvaarten van Curaçao:

naar Pto Colombia, Cristobal, PTO. LIMON, PTO. BARRIOS, HAVANA, NEW YORK, Cadiz en Barcelona:

SS. „MARQUES DE COMILLAS" 8-9 April, 8-9 Juni.

naar Pto. Cabello, La Guayra, STO. DOMINGO, San Juan, Canarias, Cadiz en Barcelona:

SS. „MAGALLANES" 17-18 April, 17-18 Juni.
SS. „JUAN S. ELCANO" 18-19 Mei, 18-19 Juli.

naar Pto. Colombia, en Cristobal:

SS. „JUAN SEB. ELCANO" 9-10 Mei, 9-10 Juli.

Passages naar New Orleans en andere plaatsen met overscheping in Cristobal, kunnen hier worden uitgereikt.

Alle inlichtingen te bekomen bij:

S. E. L. MADURO & SONS, Agenten.
De Ruyterplein No. 2. Telefoon No. 72 & 505.



Passenger and Freight service
Next sailings from CURACAO:

to Pto. Colombia, Cartagena, Cristobal, Port Limon & Pto. Barrios:

SS. "ADALIA" . . . . April 13
SS. "AGIRA" . . . . April 18
MS. "CARIBIA" . (12.300 Reg. Tons) . . . . . April 20
SS. "KRETA" . . . . May 9

to Cristobal, Pacific Ports of Central and North America:

SS. "TACOMA" . . . . May 1

All vessels calling at Cristobal connect there with vessels to the Pacific Coast of South-, Central- and North America.
Through-Tickets are issued to any port on the Pacific and also to New Orleans, Havana and New York.

to EUROPE via Pto. Cabello, La Guaira, Trinidad and Barbados:

MS. "CORDILLERA" (12.300 Gr. Reg. Tons) April 7
SS. "ESSEN" April 21
MS. "CARIBIA" (12 300 Gross Reg. Tons) May 5

Besides AMSTERDAM and HAMBURG our Passenger-Motorships call at SANTANDER, PLYMOUTH and CHERBOURG.

to EUROPE direct:

SS. "VANCOUVER" . . . . April 28

to MARACAIBO:

SS. "ALEMANIA" in connection with our outward and homeward vessels sails regularly to and from Maracaibo.

All further informations are gladly given at the Hapag-Offices.

EDWARDS, HENRIQUEZ & Co., Curaçao, Tel. 106.
ARUBA TRADING Co., Aruba.

ATTENTIE.

Gevraagt naar Kostgangers of gangsters prijzen als voor dezen tijd van f. 30 tot f. 75 's maands. Woning aan de zeekant bijzonder gezond en luchtig; tevens ook een nette Een-Woning te huur aldaar te bevragen, Penstraat 618.

„Ik heb heel wat z.g. lastige en moeilijke kinderen onderzocht en kon aantoonen, dat zulke kinderen bijna steeds aan kalkarm bloed leden," schrijft een bekend kinderarts.



'n Moeilijk Kind —

KALKTEKORT veroorzaakt slapte, bloedarmoede, hangerigheid en verlies van eetlust. Geef Uw kind daarom Kalzan, het kalkvoedsel. Kinderen zijn er dol op - een bewijs dat hun snelgroeiend organisme extra kalk noodig heeft. Met drie of vier tabletjes per dag zult ge in korten tijd kalkgebrek in zijn lichaam overwinnen en zoo zijn gezondheid verbeteren.

De eetlust zal terugkeeren, het gewicht vermeerderen, terwijl Kalzan tevens het weerstandsvermogen tegen ziekte — zulk een voorname factor bij snelgroeiende kinderen — zal verhoogen.

En in zeer veel gevallen zult ge bemerken, dat het lastige karakter van Uw kind zijn oorzaak had in ...... ongezondheid. Doordat Uw kind zich met Kalzan sterker is gaan voelen, zal het zijn humeurigheid geandeweg verliezen.

Koop nog heden een bus Kalzan.
Verkrijgbaar bij iederen Apotheker

KALZAN
Het Kalkvoedsel.

HEERENSCHOENEN!

UITMUNTENDE PASFORM.
LAAGSTE PRYZEN -
PRIMA QUALITEIT.
Binen ieders bereik.



Model 9637-31
Elegante lage heerenschoen in bruin en zwart boxcalf. Op rand genaaide zool. Kernlederzool, lederhakken met rubber.



Model 4837-00
Draagt by het dansen onze buitengewoon lichte dansschoenen. Elastisch en elegant. Zyn prys dubbel waard.



Model 1937-29
Lage heerenschoen, vervaardigd uit onverslytbaar rund-box. In bruin en zwart. Met gevulcaniseerde rubberzoolen.



Model 9937-16
Lage heerenschoenen in bruin en zwart box. Lederzoolen. - Smakvolle naad ng.

Bata
PRINSENSTRAAT 1

C. Winkel & Zonen.
voor prijzen enz.



Verkrijgbaar in alle provisiewinkels.

ALUMINUM LINE.

Geregelde vracht en passagiersdienst tusschen New Orleans, Mobile, Port au Prince, Santo Domingo, CURACAO, Puerto Cabello, La Guaira en PARAMARIBO, en vandaar direct naar CURAÇAO en New Orleans als volgt:

	Vertr. NEW ORLEANS	Aank. CURAÇAO	Aank. PARAMARIBO
SS „DALVANGEN"	Maart 31	April 9	April 17
SS. "VESTVANGEN"	April 21	April 30	Mei 8
SS. "DALVANGEN"	Mei 12	Mei 21	Mei 29

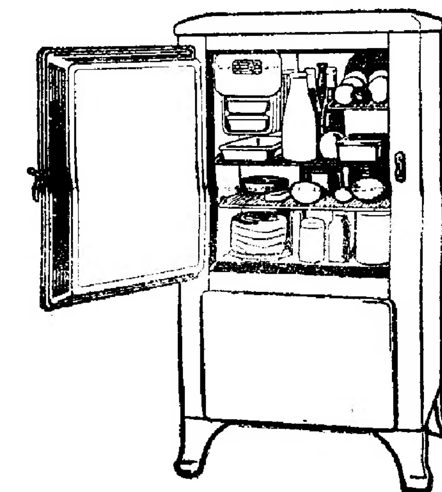
	Vertr. PARAMARIBO	Aank. CURAÇAO	Aank. MOBILE, Ala.
SS. "VESTVANGEN"	April 2	April 6	April 14
SS. "DALVANGEN"	April 23	April 27	Mei 5
SS. "VESTVANGEN"	Mei 14	Mei 18	Mei 26*

(*) Schepen aldus gemerkt gaan naar New Orleans, La.

S. E. L. MADURO & SONS, Agenten.
De Ruyterplein 2. Telefoon No. 72 & No. 505.
JOHN G. EMAN, Agent Oranjestad Aruba.

SPAANSCHE LESSEN
in Grammática, Conversatie, opleiding examen L. O. Spaansch.
R. ABBAD
Leerares M. O. Spaansche Taal en Letterkunde, beëedigd translatrice.
3—3 **PENSTRAAT 71.**

v. ROSSEM'S Poorters-Toeback
DE BESTE VARINAS



f. 215.—
is de prijs van een model V
KELVINATOR.
Curaçao Electric Supply Co,
S. F. JONKHOUT Jr.
Sterstraat 7. — Telefoon 447.
2—1

Otto Roelofs' Thee blijft de beste
Sedert 1764



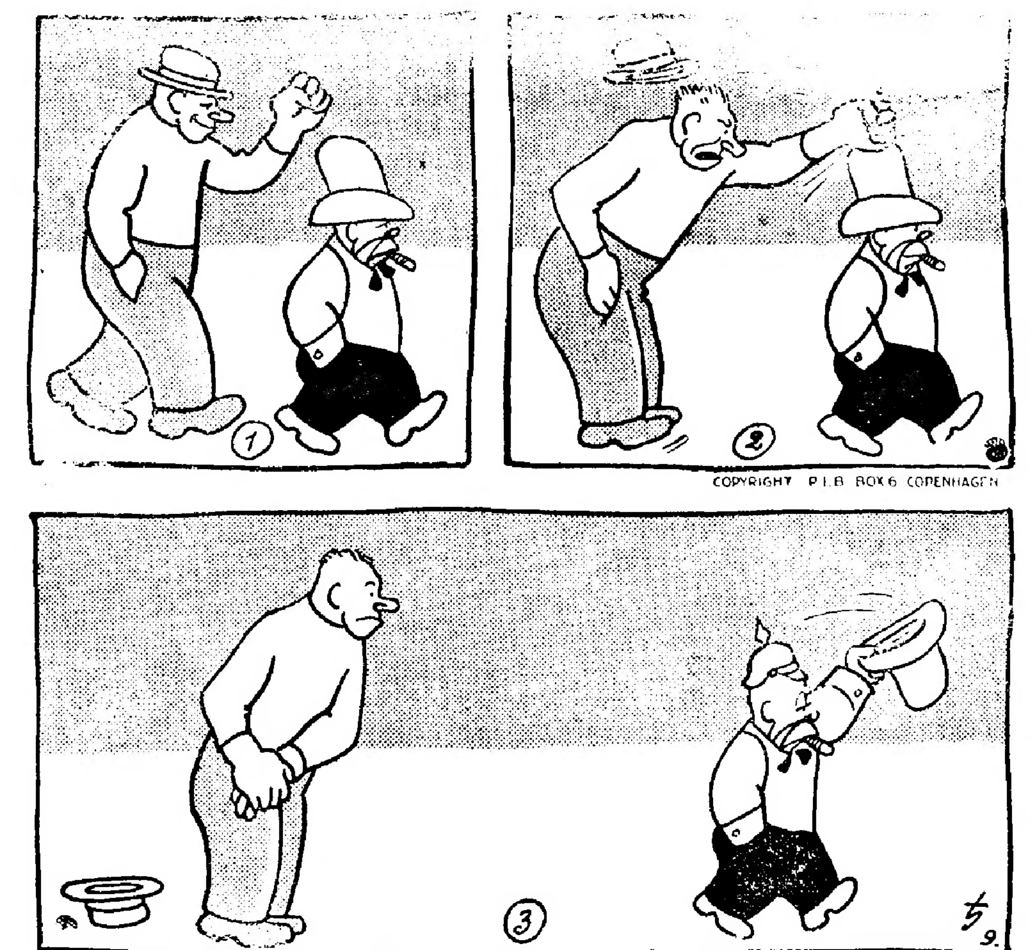
FOTO-TOESTELLEN
Isochrom-Rolfilmen.
Lupex Gaslicht Papier.
Brovira-Vergroot-Papier.
Chemicaliën vóór ontw. en Blikzam-Licht.
SUNNY ISLE
L. RECK.
Breedestr.—Punda.

TE KOOP of TE HUUR:

Een luchtig en geriefelijk huis, gelegen aan Berg Altena.

Inlichtingen te bekomen bij MORRIS E. CURIEL & SONS.
5—4

Steunt het Apostolaat ter Zee.



Adamson wordt teruggeroepen.



SPORT-RUBRIEK.

Officieele Mededeelingen van „De Curaçaosche Voetbalbond."

Wedstrijd - Uitslagen

	„DOS CAMINOS" S. C.	—	TRANSVAAL	: 0 — 3
1ste klasse:	R. C. C.	—	TRAPPERS	: 0 — 1
	GO AHEAD	—	HERCULES	: 0 — 2
Res. 1ste klasse	HERMANDAD 2	—	TRANSVAAL 2	: 0 — 1
	ASIENTO 2	—	TRAPPERS 2	: 0 — 1
	BISMARCK 2	—	R. C. C.	(niet doorgegaan wegens het niet opkomen van Bism. 2)
2de klasse:	DE RUITER	—	OLYMPIA	: 2 — 0
	AJAX 2	—	ATLETICO	: 4 — 0

Stand Competitie-wedstrijden per 2|4|'34

1ste klasse	Gesp.	Gew.	Gelijk	Verl.	Doelpunten voor	Doelpunten tegen	Punten
ASIENTO	3	3	0	0	6	1	6
TRAPPERS	4	2	1	1	4	3	5
R. C. C.	3	2	0	1	8	2	4
BISMARCK	4	1	2	1	5	3	4
VOLHARDING	3	2	0	1	5	4	4
HERCULES	2	1	0	1	2	1	2
GO AHEAD	2	0	1	1	1	3	1
TRANSVAAL	2	0	0	2	1	3	0
HERMANDAD	3	0	0	3	1	13	0
Res. 1ste klasse							
R. C. C. 2	2	2	0	0	14	0	4
TRANSVAAL 2	2	1	1	0	4	3	3
TRAPPERS 2	2	1	1	0	4	3	3
VOLHARDING 2	1	1	0	0	1	0	2
HERCULES 2	3	1	0	2	4	7	2
BISMARCK 2	2	1	0	1	2	4	2
ASIENTO 2	2	0	0	2	1	3	0
HERMANDAD 2	2	0	0	2	0	8	0
2de klasse							
AJAX	2	2	0	0	3	0	4
SCHERPENH.	1	1	0	0	2	1	2
D. D. V. O.	2	1	0	1	2	2	2
DE RUITER	3	1	0	2	3	3	2
JOHAN MAURITS	1	1	0	0	1	0	2
ATLETICO	3	1	0	2	1	3	2
OLYMPIA	2	0	0	2	1	4	0

WEDSTRIJD - PROGRAMMA.

8 April.

MUNDO NOBO

1ste klasse

ASIENTO — TRAPPERS
4.30 p. m.

Scheidsrechter: Fräser
Grensrechters: Daal, Doezië.

2de klasse

AJAX — OLYMPIA
3.15 p. m.

Scheidsrechter: Corsica

DE HOOP

1ste klasse

HERCULES — HERMANDAD
4.30 p. m.

Scheidsrechter: Kranenburg

Res. 1ste klasse

R. C. C. 2 — VOLHARDING 2
3.15 p. m.

Scheidsrechter: Dijk

SCHERPENHEUVEL
2de klasse
ATLETICO — SCHERPENHEUVEL
4.30 p. m.
Scheidsrechter: Brand
Bus van **De Hoop** om 3.45 p. m.

15 April

MUNDO NOBO
1ste klasse

R. C. C. — TRANSVAAL
Aanvang: 4.30 precies

Scheidsrechter: Beltram
Grensrechters: Ramos, Dijk.

Res. 1ste klasse
TRAPPERS 2 — VOLHARDING 2
Aanvang 3.15 precies
Scheidsrechter: Ridderplaat

DE HOOP
1ste klasse

GO AHEAD — HERMANDAD
Aanvang 4.30 precies

Scheidsrechter: Dania

2de klasse
D. D. V. O. — OLYMPIA
Aanvang 3.15 precies.
Scheidsrechter: Daal

22 April

MUNDO NOBO
1ste klasse
HERCULES — TRANSVAAL
4.30 precies

2de klasse
JOH. MAURITS — OLYMPIA
3.15 precies

DE HOOP
Res. 1ste klasse
ASIENTO 2 — R. C. C. 2
4.30 precies

Res. 2de klasse
D.D.V.O. 2 — DE RUITER 2
3.15 precies

29 April

MUNDO NOBO
1ste klasse
BISMARCK — VOLHARDING
4.30 precies

Res. 1ste klasse
HERMANDAD 2 — TRANSVAAL 2
3.15 precies

DE HOOP
1ste klasse
ASIENTO — GO AHEAD
4.30 precies

Res. 2de klasse
JOH. MAURITS 2 — OLYMPIA 2
3.15 precies

In- en Afschrijvingen van 19 t/m 26 Maart 1934.

WERKENDE LEDEN.

Ingeschreven:

„HERMANDAD"	Foigt, C. J. A. a|b H. M. Joh. M. v. Nassau. Lugthart P. Waterfort ter Hoeven, E. A.	per 19|3|34
„AJAX"	Marchena Edwin Th. Hollywood	per 20|3|34
„R. C. C."	Chirino, E. J., Kuiperstraat 40 de Castro, E. D. Oranjestraat 180	per 20|3|34

Deze leden kunnen echter dit seizoen niet meer voor de ver. „R. C. C." uitkomen in verband met het bepaalde in gew. art. 43 van het Huishoudelijk Reglement.

„TRAPPERS"	Laurens, P. Oranjestad 69 Evertsz V. „ 20 Nahr. R. F. Pietermaai 41	per 21|3|34.
„BISMARCK"	Bakhuis, Hugo, Penweg No. ?	per 21|3|34.

Afgeschreven.

„HERMANDAD"	Kwak, H.	per 19|3|34
„TRAPPERS"	Casimiro M.	per 21|3|34
„R. C. C."	Royer, J. Palm Th.	per 21|3|34

GEWONE LEDEN

Ingeschreven.

„AJAX" de Lima S. Penstraat 163 per 20|3|34

De nieuwe samenstelling van het bestuur van de P. S. V. „HERMANDAD" is als volgt:

Voorzitter — A. v|d Berg
Vice-Voorzitter — O. K. Schilling
1ste Secretaris — J. Bechthold, Rio-Canario
2de Secretaris — J. Hooiberg, Waterfort
1ste Penningm. — H. Nagtegaal
2de Penningm. — A. J. M. P. de la Mar
Commissarissen — A. v|d Veen
A. van Kerkwijk

Bericht ontvangen van de C.V.V. "JOHAN MAURITS" dat zij met haar 2de elftal zal deelnemen aan de res. 2de klasse competitie.

Bericht ontvangen van de C.V.V. „Ajax" dat zij in den vervolge de naam zal voeren van Curaçaosche Sportvereeniging „AJAX" aangezien zij ook aan andere takken van sport gaat doen. De statuten dezer vereeniging werden goedgekeurd bij Gouvernements beschikking No. 350 d d. 15 Maart 1934. Ook werd aan de vereeniging een Juniores-afdeeling toegevoegd. Verandering costuum: Kousen met groen-witte banden over de geheele lengte. Verandering bestuur; M. Veeris in plaats van S. Henriquez.

Door de C. S. C. „TRAPPERS" is de Juniores-Afdeeling opgeheven.

STRAFFEN.

GESCHORST

E. Rondijk. (Volharding) — van 17 Maart — 17 April wegens onjuist optreden tegenover den scheidsrechter gedurende den wedstrijd „TRANSVAAL"—„VOLHARDING" gespeeld op 11 Maart j. l.

A. Monkou. (Transvaal) — van 17 Maart — 17 April wegens het opzettelijk trappen van een tegenstander gedurende den wedstrijd „TRANSVAAL" — VOLHARDING" gespeeld op 11 Maart j. l.

E. de Bruin (Volharding) — van 24 Maart — 24 April wegens onbehoorlijke houding jegens den scheidsrechter in den wedstrijd „HERCULES" 2 — „VOLHARDING" 2 gespeeld op 18 Maart j. l.

A. Prince (Hercules) — van 24 Maart — 24 Juni wegens het slaan van een tegenstander in den wedstrijd „HERCULES" 2 — „VOLHARDING" 2 gespeeld op 18 Maart j. l.

Elftal-Opgaven voor de maand APRIL.

Van rechts naar links.

AJAX 1: E. Jansen, J. R. van Geffen, J. Veeris, E. Koffiel, E. Reinhardt, M. Celestijn, A. Reina, G. Rosario, M. Veeris, A. Laker, Fr. D. C. Gomez.

AJAX 2: C. Morillo, M. Richardson, L. F. Medero, C. de Mei, J. Laken, A. d. C. Gomez, F. Marino, A. Lampe, J. Royer, A. Lannoy, S. Crespo.

ASIENTO 1: H. C. J. Nieuwenhoff, W. Lambij, G. J. Brouwer, A. de Wolf, G. de Nieuwe, L. Opschoor, A. J. Oomen, P. C. Kroon, W. Hendriks, J. Boon, J. de Boer.

ASIENTO 2: D. de Jong, B. Lagendijk, J. Venema, D. Monfils, J. P. Spruit, P. Faber, J. L. Esbeukman, W. J. Dommisse, M. Hessels, W. v. d. Toorn, P. Fraterman.

ATLETICO 1: L. A. Icgnacio, S. J. Icgnacio, J. S. Arion, M. A. Paulino, M. P. Wolters, P. P. Daanchi, J. A. Daal, J. O. Conquet, J F. Stekman, C. C. Scorea, A. I. Daal.

ATLETICO 2: I. Williams, F. M. Jacob, G. C. Fierman, A. M. Willems, D. C. Veeris, J. J. Fierma, B. Kraas, B. M. Martines, A. V. Pieters, S. O. Mambaer, J. F. Daal.

BISMARCK 1: J. Arion, H. A. Maduro, J. Pieters, L. Jandroep, J. Davelaar, E. Ruiz, F. Rovil, A. Comenencia, M. Pieters, J. Cecilia, J. Christiaan.

BISMARCK 2: E. Winklaar, M. Francinett, W. Nahr M. Daal, J. Rodriguez, F. Nicasio, H. Vorst, A. Poppenberg, J. S. Vos, N. Escobar.

D. D. V. O. 1: A. Merkies, A. Laurens, V. Confesor, E. Cijntje, L. B. Laurens, G. Roos, V. Hernandez, J. v. Uiten, P. Faneyten, J. Nonato, R. Scorrea.

D. D. V. O. 2: I. Dania, H. de Windt, E. Goilo, E. Romano, J. Cuales, I. Pietersz, E. Coffiel, V. Francisco, P. Cijntje, S. Sillië, L. Schoop.

DE RUITER 1: R. Pieterz, A. da Costa Gomez, P. Bonifacio, A. Sillië, B. Rudolf, O. Mischael, E. Pinedo, H. Delvalle, S. Scharbay, A. Scharbay, S. B. Sabaat.

DE RUITER 2: B. Koeiman, G. Baart, J. La Cruz, J. de Boef, L. Koeiman, E. Venturanza, T. Lopez, B. Marchena, G. Thomas.

GO AHEAD 1: C. Muyden, S. Eliazer, F. de Vries, A. Parisius, E. Isselt, H. Nevel, Ch. Roosburg, E. Bertus, A. Beeldstroo, G. de Rooy, E. Chundro.

HERCULES 1: J. Pinedo, J. Haseth, H. Weber, L. Laurens, J. Hollander, R. Danchi, A. Evertsz, F. Pinedo, E. Fecunda, I. Franka, A. Jourdain.

HERCULES 2: W. Labordus, J. Girigori, F. Angel, I. Nieuw, E. Atalida, J. de Windt, C. Riegis, A. Franka, E. Boyé, G. Curiel, E. Scheidelaar.

HERMANDAD 1: H. Blom, H. C. van Schaik, P. Lugthart, P. Walraven, O. K. Schilling, J. Hooiberg, W. J. Osenga, E. A. ter Hoeven, F. M. Kuipers, J. A. van der Ham, L. Ong ASwie.

HERMANDAD 2: J. Suarez, G. de Gelder, F. Dreesdens, J. Tiemens, A. M. Biervliet, C. Alollij, C. Weide, G. Narain, J. de Knegt, B. W. v. d. Stelt, A. Kerkwijk.

JOHAN MAURITS VAN NASSAU 1: B. M van der Meulen, C. Pleyte, A van Hecke, A. H. Henschen, G. L. van Bergen, J. Miedema, J. J. Bronder, F. Schreuder, J. P. van Dalen, M. van Niel, F. C. H. Schlahmilch.

JOHAN MAURITS VAN NASSAU 2: ?

OLYMPIA 1: J. Velder, V. Sordam, J. Blaaker, Ph. Wijngaarde, H. Dalnoot, A. Bemmel, G. Kolf, E. Oosthuyzen, S. Adams, D. Jones, E. Playfair.

OLYMPIA 2: G. Kolader, C. Seymonson, A. Sriman, C. Nelom, M. Arduin, M. Loswijk, M. Haard, M. Hoepel, H. Chocolaad, R. Fer, C. Jones.

R. C. C. 1: W. A. Roerhorst, J. Hollander, I. Bouwman, J. van Uytrecht, V. Naar, R. de Windt, N. Vera, C. Prince, J. G. Hofmans I. Vos, J. Suarez.

R. C. C. 2: Ph. de Jongh, Ch. Martijn, M. G. Bouwman, E. Abdalah, C. I. Royer, H. Gorsira, E. Rib, G. Raven, J. F. Bouman, O. Profeet, M. Jacob.

SCHERPENHUEVEL 1: Th. Newton, P. Martha, R. Suarez, J. Coffie, J. Coffiel, S. Cathalina, J. Regales, Ch. Becker. R. Tromp, C. Servani, B. Isenia.

TRANSVAAL 1: L. Faverey, J. Brons, A. de Koop A. Bosnie, M. Nahar, Man-Asang, A. Warning, J. Thijssen, E. A. Valies, A. Naaldijk, J. Eiloof.

TRANSVAAL 2: A. Putto, A. de Rooy, L. E. Willems, A. van Lid, A. Monkou, L. Esser, G. da Silva, E. H. Hoelen, J. Lo-Fo-Sang, A. Sijlbing, J. Lobbrecht

TRAPPERS 1: A. A. Confesor, E. R. A. Jansen, A. J. Maduro, W. F. Abad, J. C. Jacob, R. M. Olivier, E. F. de Castro, R. B. Wilsoe, M. de Castro, A. C. Escobar, O. R. Davelaar.

TRAPPERS 2: V. C Manuel, E. F. Doran, A. Goedgedrag E. F. Brion, A. M. Chirino, B. F. Leonora, V. Evertsz, P. Laurens, J. C. Poppen, R. E. Corasol, R. F. Nahr.

VOLHARDING 1: A. Clement, J. Stekman, A. Minguel, P. Leano, J. de Windt, L. Pieters, E. Rondijk, M. Laurens, A' de Castro, A. Meerens A. Daantji.

VOLHARDING 2: E. Thielman, J. Celacio, S. Celacio, J. Tokay, V. Coster, F. Fer, J. Sillië, E Pieterz, E. de Bruin, M. Secilia, V. Nepomuceno.

SCHEIDSRECHTERS -- COMMISSIE.

H. H. scheidsrechters en grensrechters worden beleefd verzocht bij verhindering den Secretaris van de Scheidsrechters-Commissie, den heer O. Corsica, Witteweg 46, hiervan tijdig in kennis te stellen.

Alle correspondentie betreffende scheidsrechters dient gericht te worden aan bovengenoemden heer.

Ter bevordering van de onderlinge vriendschap tusschen de verschillende vereenigingen ontmoeten de combinaties

„BISMARCK-TRAPPERS" en „R. C. C.-VOLHARDING"

elkaar a. s. Dinsdag, 10 April, om 4.30 p. m., op het sportterrein Mundo Nobo.

De opstellingen zijn als volgt:

BISMARCK-TRAPPERS.
Witte trui, witte broek

Confesor (Trapp.)

Jandroep (Bism.) — Maduro (Aanv.) (Trapp.)

Davelaar (Bism.) — Jacob (Trapp.) — Ruiz (Bism.)

E. de Castro (Trapp.) — Wilsoe (Trapp.) — M de Castro (Trapp.) — Cecilia (Bism.) — Christiaan (Bism.)

Scheidrechter **O** Kranenburg

M. Laurens (Volh) — Suarez (R.C.C.) — Prince (R.C.C.) — A. de Castro (Volh.) — Vos (R.C.C.)

R. de Windt (R.C.C.) — Meerens Aanv. (Volh.) — J. de Windt (Volh.)

J. Hollander (R.C.C.) — Stekman (Volh.)

Clement (Volh.)

R.C.C.-VOLHARDING
Witte trui, zwarte broek

Grensrechters: Schouwé en Corsica

REGLAMENTO DI FUTBOL.

REGLA 5.

REGLA DI WEGA.

Tiramento di outbal.

Ora bala a pasa un linea di canto, un hungador di contra-partida di esun cu a toca e bala pa di ultimo, mester tira e bala for di e punto di linea di canto, unda e bala a sali for di tereno. Esun cu ta tira e bala mester para cu cara pa tereno, cu tur dos pia ariba o p'afor di linea di canto i tira e bala cu tur dos man over di su cabez den cualquier direccion. Si esaqui no tuma lugar segun e instruccionnan ariba menciona, e bala mester worde tirá pa contra-partida. Bala ta den wega na momento cu el a worde tirá. Un goal no por worde hincá directamente di un outbal. Esun cu a tira e bala no tin derecho di tuma parti na wega, promé cu un otro hungador a toca e bala. Faltamento cu es ultima estipulacion aqui ta worde castigá dunando un free-kick na contra partida.

INSTRUCCION PA REFEREE.

Tiramento di outbal.

Grensrechter mester munstra cu su bandera e lugar unda e bala a pasa e linea di canto i bay para un poco tras di esun cu ta tira e bala pa observa e tiramento di outbal.

Parti p'aden di e lineanan ta forma en efecto e limitenan. Pone atencion anto cu e bala a pasa parti p'aden di e linea HENTERAMENTE.

Si e hungador no a tira e bala debidamente, referee mester larga contra-partida tira e outbal. Un outbal ta mal tirá si e bala worde tirá over di schouder o cu un man, mientras e otro man ta acompañá e bala. Tambe si esun cu ta tira e bala no tin un parti di tur dos pia riba tera, na momento cu e ta tira e bala o si simplemente e larga e bala cay envez di tiré, e outbal no ta bon tirá. Si na tiramento di outbal un of tur dos pia toca numa cu e tera DEN tereno e outbal no ta bon tirá.

REGLA 6.

REGLA DI WEGA.

Off-side.

Ora cu un hungador hunga e bala, cada hungador di e mes partida cu na es momento ta mas cerca linea di goal di su adversario, ta off-side;

el no por toca e bala ni stroba un adversario di ningun modo o haci influencia riba wega promer cu e bala ta hunga di nobo, a menos cu na tal momento di wega a lo menos dos di su adversario ta mas cerca nan mes linea di goal. Un hungador no ta off-side na tumamento di un doelschop o di un corner, na tiramento di outbal, ora cu e bala a worde hungá pa di ultimo pa un adversario u ora e ta riba e mitar tereno cu ta corespondé n'e, mientras e bala ta worde hungá pa un hungador di su mes partida.

DECISION FINAL.

Off-side

No ta un faltamento cu es regla aqui si un hungador ta para off-side; solamente si den tal posicion e ta stroba un adversario o tuma parti na wega. Si un hungador cu ta off-side acercá un adversario o e bala i di es manera haci influencia riba wega e mester worde castigá I. B. (14 di Juni 1924).

Si un hungador schop un adversario cu ta off-side pa malo den area penal mientras esaqui no ta haci ningun esfuerzo pa hunga e bala of pa stroba, anto mester duna un penalty.

Un bandera por worde poné en frente di middellijn na cada banda di tereno pero a lo menos 91 c. M. for di linea di canto, na un palo di no menos cu 1½ M. di altura. (I. B.)

INSTRUCCION PA REFEREE.

Off-side.

Un hungador cu ta riba e mitar tereno cu ta corresponde n'e na momento cu e bala ta worde hungá pa di ultimo, no por ta off-side.

Referee no mester huzga paramento di off-side segun e lugar na unda e hungador ta na momento cu el ta hunga e bala, sino unda el TABATA na e momento cu e bala a worde hungá pa un hungador di su mes partida. Referee ta inclinà na perde posicion di wega for di bista na cada schop; toch e mester graba cada cambio su den memoria. Si un hungador ta tras di bala na momento cu e ta worde hungá, ta imposible pa el ta off-side pero ora e ta dilanti di e bala e ta core e risko. Maske un hungador no por ta off-side ora e bala ta hunga di ultimo pa un adversario, u ora un corner o un doelschop ta worde tumá o na tiramento di un outbal, es proteccion aqui ta queda anulá na es momento cu un otro hungador ta hunga es bala, de modo cu un hungador cu no ta off-side na momento cu e casonan ariba mencioná tuma lugar, sin move su curpa por bira off-side, asina cu e bala worde hungá pa un hungador di su mes partida. Un hungador cu ta sigui di acerca un otro hungador di su mes partida cu ta hunga e bala no por ta off side. Hungadornan por ta off-side ora un free-kick o penalty ta worde tumá. Ora un adversario hunga e bala, off-side ta queda anulá inmediatamente. Ora un hungador ta off-side el no por ocupé di ningun manera cu un adversario o cu wega.

Ora un hungador cu ta den posicion di off-side no ta ocupé cu wega el no mester worde castigá.

„Internacional Board" a decidi cu un hungador cu ta den posicion di offside ta obliga di tene su mes for di wega i cu el ta core risko di ta castiga si di un manera u otro su presencia, aunque inconscientemente, ta causa participacion na wega.

Na tumamento di un doelschop ningun hungador no ta off-side.

Corda bon cu un hungador cu ta off side ta queda bao di proteccion di regla 9.

Ponemento di bandera enfrente di middellijn ta queda na obcion. Obheto di esaqui ta pa yuda referee i grensrechters determiná posicion di middellijn, ora nan ta na un distancia u ora e linea bira indistinguible.

INSTRUCCION PA HUNGADORNAN.

Off-side.

Un hungador cu ta riba e mitar tereno cu ta corresponde n'é, ora e bala ta hunga pa di ultimo, no por ta off-side.

Un hungador, unavez off-side, no por trece su mes atrobe den wega. Off side por worde librá solamente na tres manera:

1o. asina cu e bala worde hunga pa un adversario;

2o. si e hungador cu ta off-side ta tras di e bala asina cu esaqui worde hungá pa un di su partida;

3o. asina cu e bala worde hungá pa un di su mes partida cu ta mas leuw di goal di su adversario cu es hungador cu ta off-side, mientras na es momento a lo menos dos adversarios ta queda entre es hungador mencioná i linea di goal.

Rebote di bala di palo di goal o lata, di bandera di corner o referee, no ta trece un hungador di nobo den wega, si esaqui tabata off-side ora e bala a worde hungá pa di ultimo.

Mira pa ora e bala worde hungá pa un di bo mes partida, excepto ora esaqui ta tuma un doelschop o corner, o tira un outbal, bo tin dos adversarios entre bo i nan linea di goal, o pa bo ta tras di e bala. Por tin cos mas simple? Si un adversario hunga e bala o si e bala toca cu n'é di un manera u otro, bo ta den wega sin tene cuenta unda bo ta; sinembargo ora bo ta off-side bo no tin derecho di ocupa bo cu un adversario, ni tampoco di ta asina cerca di e keeper o un otro adversario cu bo ta stroba su movecionnan o quita su bista for di e bala. Na momento cu un hungador ripara cu el ta off-side, ta su deber di tene su mes for wega i no ocupé cu un adversario, ni strobé o pretendé di haci esayi. Pero te hasta si el atené na esayt ainda el por worde castigá si el ocupa un lugar cu ta stroba un hungador di contra-partida.

Het Bestuur.



DE NEDERLANDSCHE PADVINDERS-VEREENIGING.

AFDEELING WILLEMSTAD

CURAÇAO.

GROEP I.

GROEP-NIEUWS

van

MAANDAG 9 April tot en met ZONDAG 15 April 1934.

TROEP MEDEDEELINGEN.

Opgenomen in de Troep en geplaatst in de patrouille WOLVEN, *OTMAR A. SAM.*

Opgenomen als teerpoot in de HORDE *WILLEM FRIDERIK SCHEURS.*

EERVOL ONTSLAG.

Eervol ontslag verleend aan *PIET ELDERENBOSCH* uit onze Troep.

Wij wenschen hem bij zijn vertrek naar HOLLAND een goed Padvinders spoor en zullen hem niet vergeten.

PATROUILLE BIJEENKOMSTEN.

Op DINSDAG en WOENSDAG voor de respectievelijke patrouille's *WOLVEN... HERTEN... ARENDEN... VOSSEN.*

Er moet op de patr. avonden meer 2e klasse training beoefend worden. (Laat klachten der Patr. leiders over 't niet leeren van 't opgegevene in den vervolge zoo veel mogelijk achterwege blijven.)

LET OP.

IN PLAATS VAN TROEPAVOND IS TOT 23 APRIL, ELKE VRIJDAGMIDDAG OM HALF VIJF TRAINING VOOR HET SINT JORISSPEL **VOOR PADVINDERS EN WELPEN.** (IN BURGER VERZAMELEN).

TROEP BIJEENKOMST ZONDAG 15 APRIL.

Om half drie op het GROEPTERREIN verzamelen.

Eenige TROEPSPELEN en training voor het ST. JORISSPEL.

HORDE VAN GROEP 1 WILLEMSTAD.

DINSDAG 10 APRIL.

Om half vijf op het Groepterrein verzamelen.

Tooneelrepetitie voor het SINT JORISSPEL.

Rimboedansen.... Spelen en verhaal

VRYDAG, 13 APRIL.

Om half vijf op het Groepterrein in burger verzamelen.

SINT JORISSPEL met de PADVINDERS.

ZATERDAG, 14 APRIL.

Om 2 uur op het Groepterrein verzamelen.

Rimboe Jacht met spelen .... voetballen en werk voor tweede ster.

Goede Jacht en denk om De Goede Daad thuis en op straat.

De oude Wolf.

GESPREKKEN IN DE LEIDERSKAMER.

't Is Zondagavond. De Verkenners zijn zoo juist met de groote truck van NEDERHORST de poort van het groepterrein uitgereden en zullen vader en moeder met hunne enthousiaste verhalen over hun Week-End op Caracasbaai gaan verheugen. 't Vroolijk gezang in de verte is een waardig besluit van deze Kunukutocht. Nu is de leider alleen en staart vol bewondering naar de vloer in zijn leiderskamer, welke door den heer WERNER, die zijn Zondagmorgen daaraan opgeofferd heeft, zoo keurig in orde is gemaakt. Juist arriveert de 1e Vaandrig, welke met 't Week-End niet mede is geweest.

Hopman: „Wel Vaan... wat zeg je van ons vloertje? Verbeeld je, dat wij dat werk eens hadden moeten betalen, dan was 't naast een mooi, ook een kostbaar vloertje geworden. Den Heer Werner heeft beloofd, als 't morgenvroeg geheel opgedroogd is, het dan eens flink in de was te zetten. 't Is fijn zooveel sympathie en medewerking te ondervinden. Maar waarom be je eigenlijk Zaterdagavond niet in 't kamp gearriveerd? 'k Heb tot laat op je gewacht en ook Vaan Wim heeft zich er over verwonderd."

Vaandrig: „'k Stond juist klaar om te vertrekken Hop., maar daar een onzer familieleden, gelukkig niet de ernste graad, ernstig ziek werd, vonden mijn Ouders 't beter, dat ik in de Stad bleef. Je kon nooit weten.

't Heeft mij ook werkelijk veel gespeten, graag had ik 't Week-End meegemaak en als leider niet gemankeerd.

Hopman: 'k Hoop, dat de omstandigheden om niet te mankeeren meer gunstig voor je zullen worden. 'k Weet, je wil is goed. Ook ik acht 't beter dat je, als opvolgend leider, alle bijeenkomsten bijwoont. Vooral de Week-Ends, welke een prachtgelegenheid zijn om de jongens te leeren kennen is ideaal geweest. Die „enthousiastelingen" steken door hun vroolijkheid iedereen aan. 't is beter als „apenklieren", je wordt „werkelijk" jong. Er waren veel nieuwelingen mee en.... of die zich vermaakt hebben.

Stel je voor.... sluipen, verspieden en dan natuurlijk „dasseroof". Boven op de rotsen vogelsignalen te wisselen, een hinderlaag, voetbal, zwemmen, eigen potje koken en een fort veroveren enz. Is 't niet heerlijk „jong" te zijn? Padvinderij heeft idealen, waar echte jongens van houden en 'k verzeker je, dat je op die manier ook een goeden invloed over hen krijgt."

Vaandrig: „'t Is heerlijk om jong te zijn en onder de Padvinders-idealen het leven te ontdekken. Zelf liep ik vandaag in mijn eentje veel door de stad en heb jongens gezien die ook niet geboren zijn om alleen in 't koraal van hethuis te mogen spelen. Nu vanavond ga ik op een jongen uit, welke dolgraag Padvinder zou willen worden, maar zijn vader en moeder zeggen: „we zullen later nog wel eens zien." 'k Ontmoet hem om half acht bij de Cine, waar hij Zondagsavonds altijd heen mag."

Hopman: 't Zou fijn en goed voor hem wezen, als de Cine eens mocht verwisselen voor 't jongens avontuur „De Padvinderij". Ook daar wordt een beeld in zijn bewustzijn gegrift en als 't bezinkt, laat 't allicht iets goeds achter. Tevens ontmoet hij bij ons goede kameraden, waar ook een machtige vorming van uit gaat, zooals je weet."

Vaandrig: (terwijl hij de boeken op de tafel onder 't afdak der overdekte speelplaats bekijkt.)

„Nou Hop." U heeft daar een prachtig stelletje jongensboeken. En notabene allemaal nieuw. Gaan we een bibliotheek beginnen? Dat zou fijn voor de jongens zijn. 't Zal anders wel een heele uitgave zijn geweest, als ik zoo dat stapeltje bezie, wat daar ligt.

Hopman: „Stil maar Vaan. 'k Ben niet bezig schulden te maken. Alles van de Hollandsche Boekwinkel welke deze pracht collectie jongensboeken aan ons geschonken heeft. Natuurlijk zullen we nu een bibliotheek gaan beginnen. Een cent per nummer in de week. Toch moeten we er nog wat mooie boeken bij zien te krijgen. Als je soms iemand tegen komt, die aardige jongensboeken te missen heeft, dan weet je wat je te doen staat, hè?

Vaandrig: „Natuurlijk Hop, en nu ga ik eens opstappen om di nieuweling (a. s. hoop ik) èèns en ander van de Padvinderij te vertellen.

Saluut Hop...."

Vaandrig af.

Willemstad, 26 Maart 1934.

M.

De groote beteekenis der gebeurtenissen in Oostenrijk:

Vernietiging van het bolsjewisme in het hart van Midden-Europa.

De gepantserde vuist van het Austromarxisme, juister genoemd Austro-bolsjewisme, is bloedig afgeslagen. De sociaaldemocratische arbeiderspartij van Oostenrijk, die, zooals haar hoofd orgaan onlangs nog schreef, met nagenoeg percent bolsjewisme geladen was, had het plan, in een algemeenen opstand de macht aan zich te trekken. Het signaal voor de bewapening der gemilitairizeerde arbeiders zou het stilleggen van het tramverkeer, resp. van het Weensche electriciteitswerk vormen. Dit signaal werd te vroeg gegeven; door een toeval brak het oproer voortijdig uit. In Linz hadden de veiligheids-autoriteiten in de laatste dagen verdachte dingen in het partijhuis daar vastgesteld en een telegram, dat aan den Schutzbundleider te Linz was afgezonden, gaf den veiligheids-directeur aanleiding, politie naar het gebouw te sturen.

Daar werden de Schutzbündler bij de mobilisatie verrast en hun aanvoerder Bernaschek gaf het bevel tot den aanval. Automatisch ging het signaal naar het Weensche electriciteits-werk, de trams in Weenen stonden stil, het oproer brak uit. De algemeene staking werd uitgeroepen, men hoopte de spoorwegen stil te leggen, den toevoer van levensmiddelen naar de stad af te snijden en de nog aarzelende arbeiders mee te sleepen. Wapenen waren overal in zulke menigte verzameld, dat het niet moeilijk zou zijn geweest, er tienduizenden van te voorzien. Maar omdat het, voor heel Oostenrijk geprojecteerde, offensief enkele dagen te vroeg is uitgebarsten, klopte niet alles. De algemeene staking mislukte, spoorwegen, post- en telegraaf functionneerden; de lichtleidingen konden aan den gang worden gehouden en dan het belangrijkste: de oproerlingen zagen zich tegenover een goed voorbereide gewapende macht staan. Maar er was nog een andere factor, waarmee de aanvoerders der revolutie niet hadden gerekend: het Oostenrijksche volk, dat niet in Wapenen stond, daaronder een groot gedeelte der arbeiders zelf. De vlucht van de hoofdleiders der marxisten, Otto Bauer en Julius Deutsch heeft er ook toe bijgedragen, om den vredelievenden arbeiders de oogen te openen. In de gelederen van den militanten Schutzbund zelf trad een ontnuchtering in, nadat hooge sociaaldemocratische functionairs in Karinthie reeds in de eerste uren van het oproer den Bondskanselier meedeelden, dat ze uit de sociaaldemocratische partij waren uitgetreden.

De bloedige strijd, die vele offers heeft gevergd en groote materieele waarden heeft vernietigd, kwam tot een einde. Hoe betreurenswaardig het ook is, dat het bolsjewistische Austro-marxisme op die manier een eind heeft gevonden, toch draagt deze gebeurtenis tot de opheldering van den toestand bij. Uit de gebeurtenissen dezer dagen, uit de bekentenissen voor de standgerechten en de onderzoekingen der autoriteiten blijkt, dat een vreedzame uiteenzetting tusschen burgerij en Austro-marxisme niet mogelijk zou zijn geweest. Voor het standgerecht in Weenen is vastgesteld, dat de Weensche burgermeester Seitz is geweest, die het bevel heeft gegeven, dat bij het uitbreken van onlusten de gemeente-ambtenaren bewapend moesten worden. De massa's wapenen van alle soort, die voor een heel legercorps voldoende zouden zijn geweest, waren op bevel der opperste partijleiders overal verstopt: in gemeente-huizen, in scholen, ja zelfs op kerkhoven. Zoo heeft men op den Weenschen Zentralfriedhof een wapen- en ammunitiedépot gevonden; in Linz werd uit het ziekenhuis geschoten. De burgemeester had de Weensche centrale der brandweer uitverkoren, om de signalen bij het uitbreken der revolutie verder te geven; brandweermannen stonden in de gelederen der oproerlingen. De hoofdcommissaris der Weensche brandweer, ingenieur Georg Weissel is, als één der eersten, door het standgerecht ter dood veroor deeld en terechtgesteld.

Wat in Oostenrijk geschiedt is, is niets anders dan het neervechten van het bolsjewisme. Rijkskanselier Hitler heeft beweerd, dat hij Europa voor het bolsjewisme heeft gered, door het op Duitschen bodem te vernietigen. Hoe is dit echter gebeurd? Door een papieren formule. Men heeft in het Derde Rijk met één haal van de pen de communistische partij verboden — daar bestond een zuivere scheiding tusschen socialisten en communisten — in tegenstelling met Oostenrijk — en deze streep met de pen heeft de communisten schijnbaar doen verdwijnen. Ze doen alsof ze dood zijn, maar zijn gebleven, wat ze waren: een gewapend millioenen-leger, dat zijn tijd afwacht.

In Oostenrijk heeft Dr. Dollfuss het bolsjewisme, dat zich onder een valsch masker verborg, werkelijk in de lucht doen springen. Hij roeit het nu geheel en al uit. Daar ligt de groote beteekenis der gebeurtenissen in Oostenrijk. Op Oostenrijkschen bodem zal in Midden-Europa voor het eerst het bolsjewisme werkelijk zijn geslagen. Was Dollfuss hierin niet geslaagd, dan zou Midden-Europa nu met een, niet bepaald gematigd sowjet Oostenrijk moeten rekenen en het bolsjewisme op Duitschen bodem had misschien zijn uur al voor gekomen gehouden. Europa is voor het gevaar bewaard, dat er een bolsjewikenstaat in zijn hart is opgericht; dat is het groote feit der gebeurtenissen in Oostenrijk.

Boekbespreking.

De H. Aloysius.

Een Spaansche jongen van adelijk bloed, wiens vader tot de hoogere militaire kringen van Spanje behoorde en aan 't Hof een geziene persoonlijkheid was. Aloysius had ook echt soldatenbloed en hewces dit al op zeer jeugdige leeftijd, door op eigen houtje stiekum een kanon af te vuren. Hij *is* ook soldaat geworden, maar.... in de Compagnie van **Jezus.**

„De H. Aloysius", door Sophie J. M. Boon. Prijs f 0,10.

De Kleine David.

Een herdersjongen waar fut in zat! En 'n gezond stelletje hersens! Dichter, athleet en krijgsheer van den eersten rang. 'n Geboren koning en voor al een man naar Gods hart, die de wegen des Heeren bewandelde.

„De Kleine David", door J. Nolet. Prijs f 0,10.

Johannes de Dooper.

Dat was de voorlooper van Christus. Een vreemde jongen die niet lang bij vader en moeder bleef, maar in de woestijn ging wonen, een pakje aantrok van kameelenvel, lange haren droeg, die hij nooit kamde en sprinkhanen at met eetbare boomhars en honing van wilde bijen. Griezelig, hé! Maar die woest uitziende man deed niemand kwaad Integendeel. Hij preekte een ernstige, verheven leer van boetvaardigheid en berouw over de zonden. Dat maakte diepe indruk op de menschen.

„Johannes de Dooper", door Joannes C. Roger. Prijs f 0.10.

Joannes de Evangelist.

Houdt ze uit elkaar! Dit is niet dezelfde als Joannes de Dooper! Joannes de Evangelist is die zoete man met blonde krullen, blauwe oogen en zacht blozend fijn ovaal gezicht. Zoo is hij *op de prentjes*! Maar *in werkelijkheid* was het een man van vuur en staal die om zijn heftig temperament van Christus zelf de bijnaam ontving van „*Zoon van den Donder.*" Hij was een stoere knaap met kousten als voorhamers, een donker scherpgesneden gezicht met koolzwarte oogen die bliksemen konden, maar 'n *hart van goud*! Reinheid en moed! Was hij niet de eenige apostel die er niet op 'n drafje van doorging, maar het lijden en den dood van Jezus van nabij volgde?

„Joannes de Evangelist," door een contemplatieve van Bethania. Prijs f 0.10

De H. Petrus.

Ook al zoo'n stoere visscher, 'n man met de handen van 'n reus, armen en beenen als 'n athleet en 'n hart als 'n klein kind. Jijongens, die eerste Paus van Rome had 'n ingewikkeld karakter: opvliegend als buskruit, hartstochtelijk en vurig, maar ook soms verlegen en zelfs .... lafhartig. Maar 'n eerlijk en oprecht vriend van Jezus, een man die wel in zonde kon vallen maar ook als niemand anders die zonde zijn heele leven beweenen kon.

„De H. Petrus", door Agnes Westerman. Prijs f. 0.10.

Alle verkrijgbaar bij de Boekhandel „St. Augustinus", St. Thomas College.